



EMPEZÓ LA CAMPAÑA ELECTORAL

sumario

Concentración por el río.

El Cortijo Festeja a su Patrón.

El Ministerio Fiscal decidirá sobre la Policía Municipal.

Sánchez Dragó, Txcki Benegas, Matilde Fernández..

.. en Aranjuez.

Mariano Moreda gana la última etapa de la vuelta a la Rioja

Inaugurada la XI edición del tren de la Fresa

Los Hosteleros pusieron el broche de oro con la celebración de las 5ª Jornadas Gastronómicas

Por undécimo año consecutivo ha sido inaugurada la nueva temporada turística del Tren de la Fresa, con la presencia de numerosas autoridades y medios de comunicación. En esta ocasión los protagonistas de la jornada fueron la Asociación de hostelería que, ayudados por los chavales de la Escuela Hostelera, y con el respaldo económico de la CAM, pusieron como broche de oro, una

maravillosa degustación de los mejores productos de la tierra, 150 faisanes, 150 perdigones, 40 kg. de alcachofas, 150 kg. de espárragos, 80 kg. de caracoles, 25 kg. de Fresa ... todo ello cocinado bajo la supervisión personal de un chef de lujo, Paco Rubio, Jefe de Cocina del Hotel Palace de Madrid, y vecino de Aranjuez, y en un marco incomparable, El Jardín del Príncipe. El éxito de la muestra fue total.

Nexia. Mente Fría, Corazón Caliente.



VEALO FRIAMENTE Y DISFRUTALO CON EL CORAZON

Acérquese a nuestro concesionario. Le estaremos esperando para mostrarle el nuevo Daewoo Nexia. Un coche que destaca por su tecnología y por su excepcional nivel de equipamiento. Con una completa gama que le ofrece versiones de 3, 4 y 5 puertas con dos motorizaciones diferentes: SOCH de 78 cv. y DOCH de 16 válvulas y 91 cv., y siempre con un gran nivel de equipamiento desde el modelo base, incluyendo airbag y dirección asistida de

serie. Además, el nuevo Nexia incorpora las más avanzadas medidas de seguridad: ABS, barras de protección lateral, paragolpes absorbentes auto-regenerativos... Venga a vernos, estaremos a su disposición para presentarle todo lo que la gama Nexia puede ofrecerle. Si desea más información llame gratuitamente al 900 303 900.



Desde 1.467.532 Ptas.

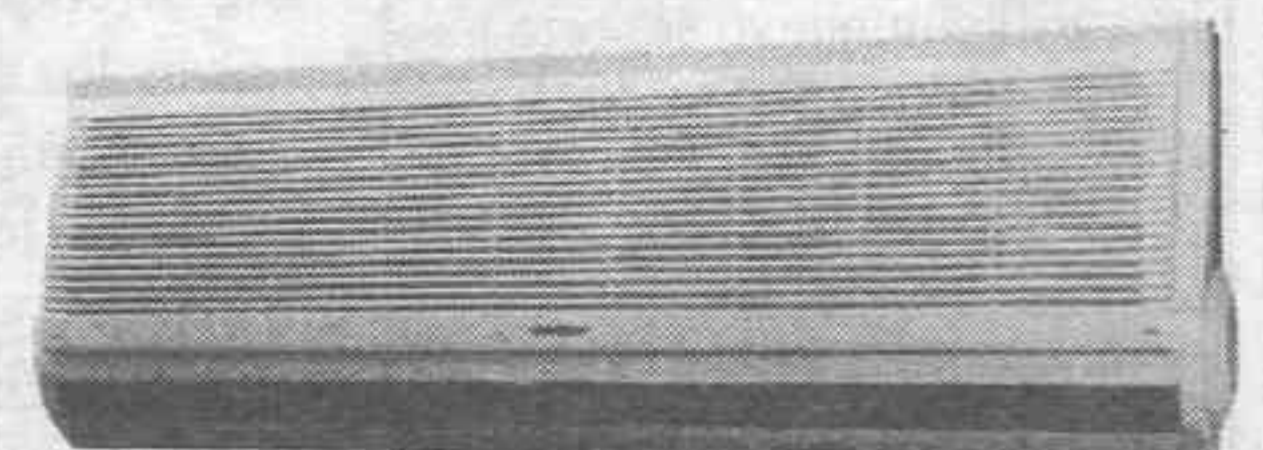
P.V.P. recomendado. (Impuesto de matriculación, transporte e I.V.A. incluidos)

Exposición y Taller:
DITURAUTO, S.A.

Carretera de Andalucía, km. 44, 300, 28300 Aranjuez (MADRID) Tel. 892 34 99

ARANCLIMA 2 ❄️❄️❄️

AIRE ACONDICIONADO Y BOMBAS DE CALOR



Acondicionador Split 2250 Frigorías/h. desde 5.290 ptas/mes

VISITE NUESTRA EXPOSICION DONDE PODRA ELEGIR ENTRE LAS MEJORES MARCAS DEL MERCADO

WHITE-WESTINGHOUSE
CARRIER
GOLDSTAR
HITACHI
MITSUBISHI

ARANCLIMA 2 ❄️❄️❄️
C/. FOSO, 63
Tel. 892 51 18
ARANJUEZ
DOMINAMOS EL AIRE

B S P



ASESORIA JURIDICA Y FISCAL

CHEQUEO PLANIFICACION FISCAL Y LABORAL
C/. Capitán, 72-2ºB
Tel. 892 29 47
Fax 892 37 96
Aranjuez



El Ojo
del Cíclope

Por Fernando Hita

TRAS EL PRIMERO DE MAYO

PASÓ el primero de mayo con más pena que gloria. Se adivinan en la sociedad nuevas formas de enfrentarse al mundo del trabajo. En un país en el que una parte manifiesta desgraciadamente pocas ganas de trabajar. Cuando desde el INEM y el PER se consiente el fraude generalizado de la normativa de prestación de desempleo, e incluso, en el PER se desincentiva claramente cualquier búsqueda de trabajo al percibirse un subsidio simplemente por no trabajar y no salir del medio rural. La formación continuada, el rigor, el amor al trabajo bien hecho, la productividad son palabras inexistentes en los diccionarios sindicales; hay que profundizar en nuevas maneras de acercarse al trabajo: el Autoempleo, el cooperativismo, la responsabilidad.

El tiempo del puestecito fijo y el funcionariado perpetuo han llegado a su fin.

Cualquier analista nos explica que los integrantes de una empresa deben ser conscientes de que no solamente pasan en ella la mayor parte de su tiempo, sino que además es en ella donde construyen su "propio porvenir". El viejo antagonismo patronos/obreros o patronal/sindicato debe dar paso a una penetración creciente, en la que sin renunciar a los derechos de cada uno, se reconozcan también los deberes de todos, con el sentimiento de un "destino compartido", algo así como una "cooperación dialéctica", pues durante mucho tiempo el esquema básico fue la lucha de clases, pero esta ha perdido la mayor parte de su fuerza, por lo que se desarrolla un nuevo soporte teórico/ideológico del factor trabajo en la empresa.

El estado del Bienestar, en vez de continuar siendo una especie de providencia para todos, debe transformarse en un estado del Bientrabajar; De la sociedad dual habríamos de apostar por la sociedad emprendedora, de gentes motivadas que contribuyan a crecer y mejorar.

Tal vez así, algún día celebraremos la fiesta del trabajo como algo mucho menos anacrónico y más lúdico.

Patio de Cuadrillas



OREJA LITERARIA A Fernando Sánchez Drago, por su faena amena. Huyó del toreo fácil que se lleva en los actos propios del período electoral y optó por la innovación. Se agradece la perorata. Siempre se aprende algo nuevo.

BRONCAZO y ¡Adiós muy buenas! al concejal de turismo PAFF, por haber intentado un año más, dejar fuera de la circulación del Tren de la Fresa a los cuatro periodistas que en Aranjuez pueden publicitar el evento en medios de comunicación nacionales. Claro que, estos lograron cumplir su cometido a pesar de este individuo. Señor Fournier, diez, nueve, ocho, siete, seis...ya queda menos.

RIO TAJO, o la dignidad del Sur

Por Union Comarcal de UGT

En el discurrir de su larga trayectoria, como en la vida misma, puede hallarse un poco de todo. Río que apenas lo es y menos aún lo parece por su exiguo cauce, se confabulan su sempiterna condición de talle de avispa fluvial, con el requiebro burlón de muchos poetas y cronistas de la villa, que han hecho de él un río crecido en verbos más que en aguas.

Menguado, humilde, deslucido, irredento en su escasez, pasan los días, meses y ya unos cuantos años de bajísimo caudal con los orines en férreo maridaje.

Cuna de una nutrida fauna estival que generosa despliega su tupida manta de mosquitos, cual inequívoco anuncio, allá por mayo-junio, de un verano ya cierto.

Desprende a su paso un inespécifico olor, no a corriente, sino vago recuerdo de cañas

que va impregnando los bordes y orillas de nuestro río, envuelto en el color de su opacidad más cruda, fiel reflejo de la impotencia o de una descarada mal interpretación de la SOLIDARIDAD.

Remontarse y Descender ¡Hagase!, y comprobará que en el Norte del Río hay Vida y Naturaleza, pero en nuestra ribera, sólo existe la Enfermedad ya que nuestro río se muere.

En síntesis, cabe decir que en el Norte, el río guarda la prestancia y al Sur atesora la Historia, a medida que avanza por nuestra ciudad, se mimetiza, casi se paraliza. En estos parajes, hace apenas 200 años, el río, frontera natural, elogio de la salud y aristocrática escapada a las frecuentes pestes que se gestaban en la insalubre urbe de Madrid, ello explica una de las muchas razones de la presencia de la nobleza en Aranjuez.

DOS OREJAS Y RABO a los hosteleros de la localidad y a los alumnos de la escuela de hostelería, con el veterano Paco Rubio al frente por el sarao festivo-gastronómico que prepararon para recibirs al Tren de la Fresa. Por fin torearon de fogón y demostraron que la vega de Aranjuez es una inmensa alacena donde encontrar motivos de sobra para chuparse los dedos.

VUELTA AL RUEDO a los espárragos, alcachofas, fresas, fresnos y verduras en general de la huerta de Aranjuez.

FAENA MIEDOSA para el Alcalde. Ni toro por los cuernos, ni portagayola, ni muleta plana, ni nada de nada. En el asunto de la policía opta por echar la pierna atrás y meter el pico. Reconoce irregularidades para que intervenga el fiscal, pero deja todo como está. Y eso, con material afeitado. Si sale el ganado en puntas....

SILENCIO ante el oportunismo simplón de quienes acaban de descubrir que el Tajo viene vacío. Ya son años, quince, para observar el cadáver. Y eso huele. Casi tanto como el 28-M.

SALUDO DESDE LOS MEDIOS al grupo Turón por mantener el tipo ante quienes utilizan el Tajo para salvar los muebles en los próximos comicios. Faltaba más.!

ABUCHEO al Presidente de la Asociación del Mercado de Abastos por su insistencia en un proyecto que tiene menos futuro que un espía sordo. Ganas de darse importancia. En este país se siguen confundiendo los galones de guardacoches con los sables de general.

La recuperación del río y su entorno adquieren visos de objetivo de máxima prioridad, superando el listón de la pura quimera y de la demagogia barata y calculada de estos días.

Mas allá de la historia inconclusa de un intento que no fue, "La de dragar el río" y del desentendimiento de las autoridades municipales, la rehabilitación de este enclave, en este sentido, no admite dilaciones. El penoso estado del medioambiente, de los sotos históricos y no históricos impele a tomar medidas con carácter de urgencia, no tanto por razones estéticas que también, que hacen incapié en la imagen proyectada de nuestro pueblo como turístico, sino por razones de mayor entidad: la calidad de vida de los ribereños o arancetanos, y la riqueza que encierra toda la zona.

Denuncia pues propositiva que pone de manifiesto la relevancia y el alto valor ecológico de todo un ecosistema que debe sustraerse a la exaltación de la crisis social y el malestar urbano, para reafirmar que Aranjuez y su río Tajo tiene alternativas y capacidad de soñar un futuro esperanzador. Se hace necesario, casi imprescindible, ganar la batalla, al expolio de la naturaleza que pervive, pese al empeño humano, a la especulación sistemática, al desdén de unos políticos que entienden la ecología como vano adorno ignorando en su que hacer las premisas básicas de la calidad de vida urbana. He aquí todo un reto que habrá de convertirse en compromiso y en transformación.

POR LA MENTALIZACIÓN DEL PROBLEMA, SDEFENSAMOS NUESTRO MARAVILLOSO RÍO TAJO.



Restaurante
Puente la Reina

Cocina Tradicional

Banquetes grupo

Bodas

Comuniones

Comidas de empresa

C/. LA REINA, 5 TEL. 892 47 76



Editorial

El final de la cuenta atrás

3. 2. 1. 0,.....Empezó la cuenta atrás, la Campaña electoral ha arrancado con la tradicional pegada de carteles, abriendo definitivamente la compuerta para que todos nuestros políticos se lancen al spring, ala espera, algunos de batir records y otros de al menos conseguir alguna medalla -aunque sea la de bronce-. Serán dieciséis días, dos semanas a tope, de locura, llenas de mítines, actos, presencia en la calle con carteles, coches y megáfonos, banderitas y mesas informativas.

La carrera desde luego empezó ya hace tiempo, unos como el PP antes que otros, que han estado bastante más somnolientos, y ocupados en sus diferencias internas y en la elaboración de las listas. Es posible que algunos, nada más empezar, ya estén saturados de tanta charla política, a pesar de lo cual aun no han conseguido enterarse bien de las propuestas y distintos programas electorales. Este es un problema que se repite elecciones tras elecciones y que no sabemos bien si es responsabilidad de los partidos y políticos que nos e explican bien o si es culpa de la prensa que no sabe enfocarlo adecuadamente o resumirlo lo necesario para hacerlo más digestivo a los votantes, muy pocos de los cuales están dispuestos a leerse seis o siete dosieres o tomos de programa político.

Sea como sea, estamos en la definitiva, en donde para votar a conciencia y seguros, deberíamos hacer oídos sordos a tanta demagogia como vamos a escuchar en los próximos días y centrarnos en las cuestiones verdaderamente importantes para nuestro pueblo: ¿Cómo vamos a solucionar el problema de la deuda municipal?,

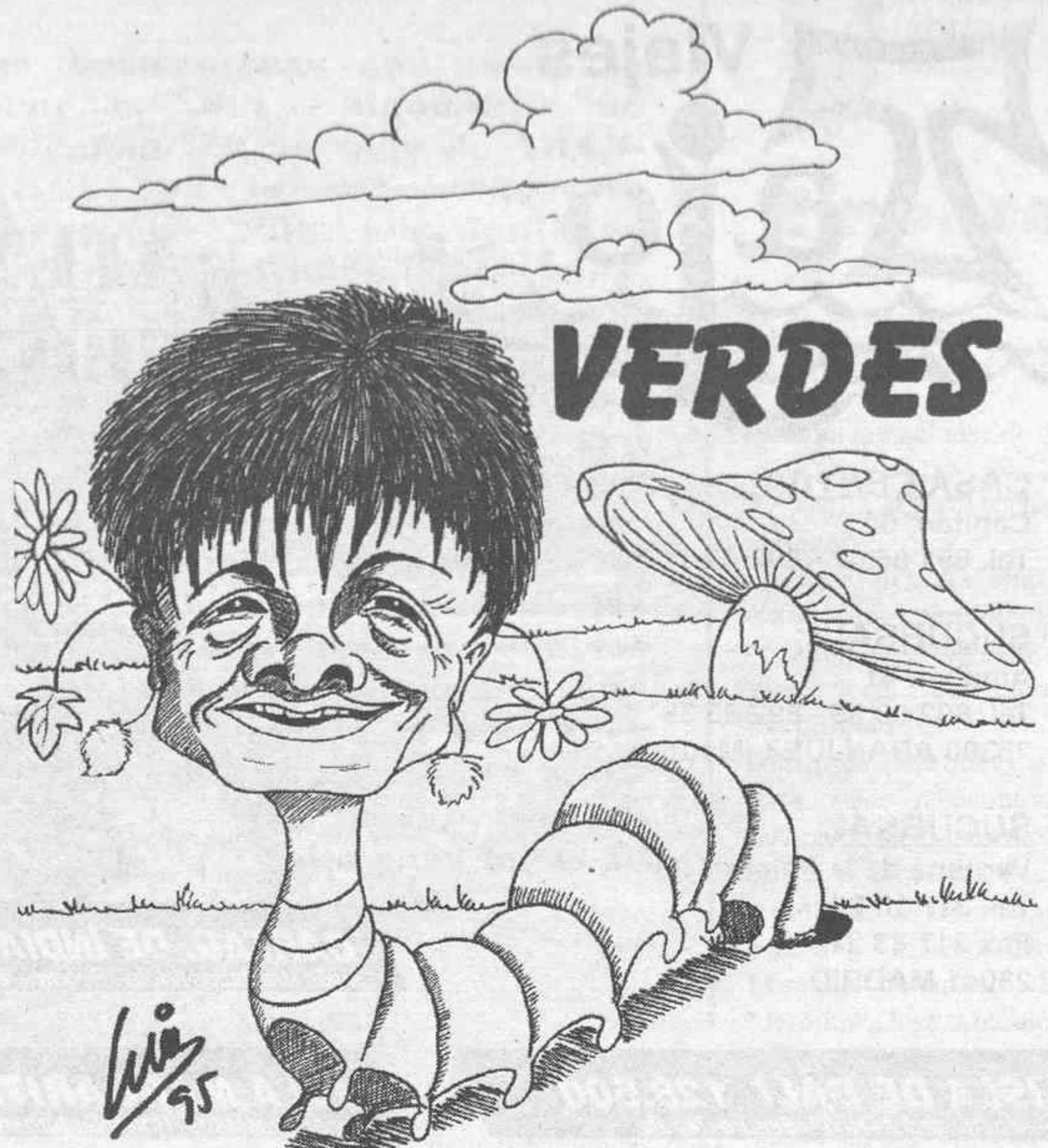
¿En que terrenos instalaremos el polígono industrial?, ¿Dónde vamos a ir a buscar empresas que se instalen en él?, ¿Cuándo y cómo va a salir el Plan de Urbanismo?, ¿En que lugar alternativo se ha pensado para instalar la Universidad?, ¿Cómo se va a potenciar el turismo?, ¿Qué vamos a hacer con el río?, ¿Qué viviendas se van a construir de cara a los jóvenes?, ¿Cómo vamos a potenciar la cabecera de comarca que nos corresponde y que ya nos disputan otros pueblos como Valdemoro?, ¿Cómo vamos a luchar contra el efecto frontera?,

PRENSA ARANJUEZ, S.L.

Directora: Mercedes Santos
 Colaboradores:
 Redactor: Carlos López Martínez
 Fotografía: Carmen Garrido
 Dibujante: Luis Abad
 Sección de Economía Local: Enrique Pedrero
 Deporte: Julio Montero
 Diseño y Maquetación: Mercedes Santos, Carlos López, David Ruiz, Casimiro Moreda
 Publicidad: José Rosado
 C/. Capitán nº 72 1ªA ARANJUEZ
 Tel.: 892 20 01 - Fax: 891 20 01
 Imprime Rotativas Guadalajara

EL ESPEJO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos de sus colaboradores

Lugares de reparto: K. San Pascual, K. Campo Fútbol, K. La Glorieta, P. Alonso, K. Polideportivo, P. Mavi, K. Alpañés, K. Infantas, P. Santero, K. Valeras, P. Halcón, S. Maxcoop I, S. Maxcoop II, Estudio II, Estudio III, Suarez II, Studio, Suarez, K. 1x2, P. 1x2, M. Abastos, Ayuntamiento, Isabel de Farnesio, P. Almibar, Bingo A. C.F., L. Roda, L. Ven y Lee, Colores y chu., PUEBLOS: Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar d. O., Chinchón, Villacañejo, Titulcia, Seseña Viejo



Nuevo Ford Maverick 3 Puertas.



El Futuro Está Aquí

Salón Ford del Automóvil
 Del 11 al 31 de Mayo en tu Concesionario
 Estupendo Regalo
 LOTE DE TIENDA CORONEL TAPIOCA



ESPERAMOS TU VISITA EN:



Cobusa

Ctra. de Andalucía, km. 43.800 - Tel. 891 00 07 - 891 15 74



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S. L.

C/. del Rey, 20
 Tel. 892 22 89

- * INSTALACIONES INDUSTRIALES DE AIRE ACONDICIONADO.
- * BOMBAS DE CALOR.
- * VENTILACION DE GARAJES.
- * CONDUCCIONES DE AIRE.
- * MANTENIMIENTOS EN GENERAL.
- * ESTUDIOS Y PROYECTOS



LE PRESENTAMOS LA NUEVA GAMA'95 EN BOMBAS DE CALOR



Visitenos en nuestra exposición de calle Rey, 20 de Aranjuez



Viajes

CASA CENTRAL:

Capitán, 64
Tel. 891 86 47 - 892 43 14

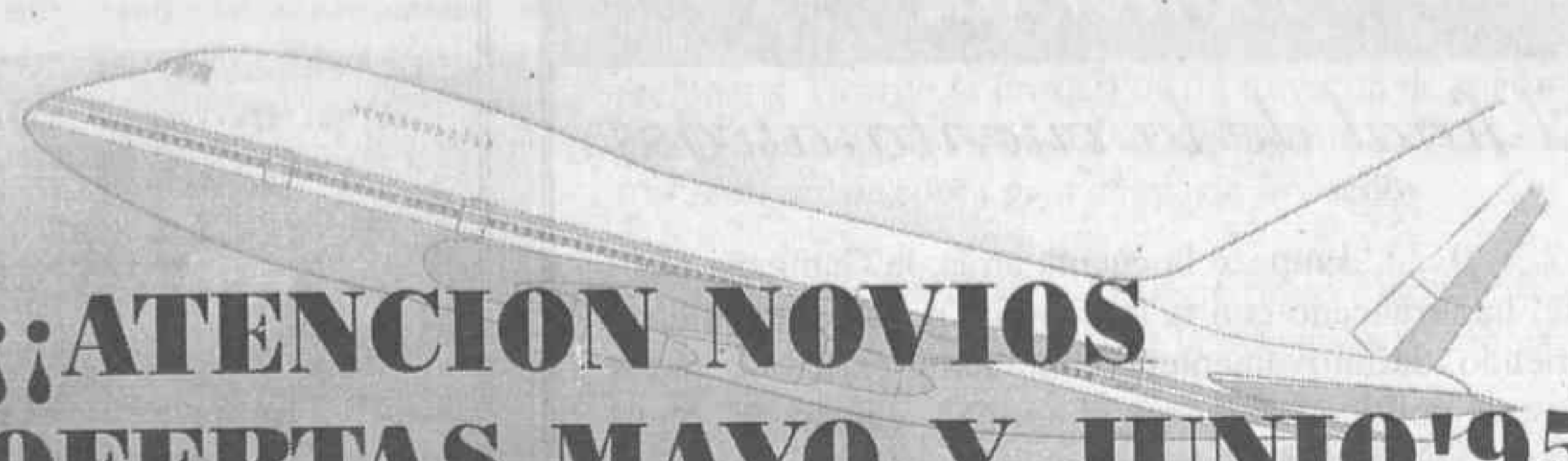
SUCURSAL:

Almíbar, 41
Tel. 892 08 33 - 892 08 38
28300 ARANJUEZ (Madrid)

SUCURSAL:

Verbena de la Paloma, 23
Tel. 317 16 20
Fax 317 43 21
28041 MADRID

¡¡ ATENCION NOVIOS
OFERTAS MAYO Y JUNIO '95 !!



MALLORCA 45.800

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

TENERIFE 55.500

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CANCUN 94.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CARTAG. DE INDIAS 105.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

STO. DOMINGO 93.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

ISLA DE BALI 128.600

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

ISLA MARGARITA 99.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

BRASIL 82.700

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

SEYCHELLES 124.900

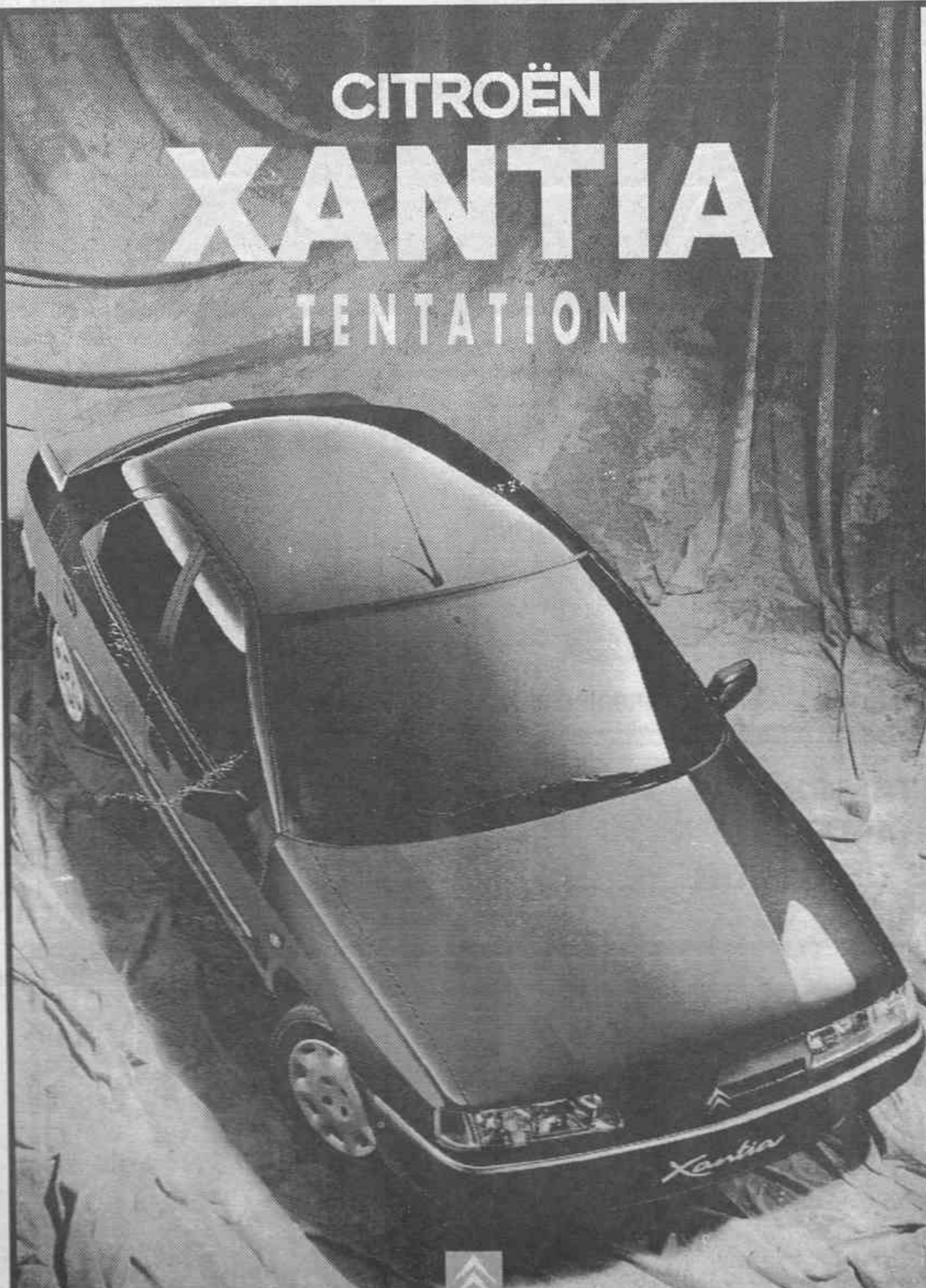
Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

THAILANDIA 104.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CUBA 93.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo



CITROËN
XANTIA
TENTATION

¿Sabrás Resistir
la tentación?

A bordo del CITROËN XANTIA Tentación, todo es placer. Armonía interior en gris, asientos, reposacabezas delanteros y guarnecidos de puertas de un tupido terciopelo gris, línea perfecta del cuadro de mandos, acabado irreprochable; un ilimitado placer para la vista y el tacto.
¿Aún es capaz de resistirse? Entonces acomédese. Ajuste el asiento a su exacta anatomía, todos los mandos se acoplarán con toda naturalidad a sus manos. Cristales tintados, cierre de puertas centralizado, elevalunas eléctricos delanteros, dirección asistida, retrovisores exteriores regulables desde el interior. Resistirse es imposible.



GARAJE INFANTAS, S.A.
Concesionario Oficial Citroën
Ctra. de Andalucía, km 44 ARANJUEZ Tel. 891 32 36

Cualquier tiempo pasado



Las hemerotecas son como la prueba del algodón, no engañan. La portada de ARANKEJ era lo suficientemente expresiva allá por Junio de 1983. Casi nada, doce años. El río tan mal como ahora, como siempre desde que el trasvase comenzó a llevarse agua. El río tan mal desde que nos sacan conejos de la chistera para camuflar el incumplimiento de los seis metros cúbicos por segundo que manda la ley. Y es que esta ley parece hecha a propósito para hacer la trampa.

Cartas al Director

RESPUESTA DE LOS VERDES

Queremos agradecer al señor Hita su productiva crítica. Para nosotros es casi un respiro. Hemos de admitir que nos sentimos encorsetados dentro del mundo de lo real.

¡Claro que sabemos soñar. Señor Hita!

¿Acaso le parece poco sueño enfrentarnos contra los grandes presupuestos, contra los grandes medios?...

Al igual que en los fuegos de campamento, de los que usted era un especialista, nosotros soñamos.

Soñamos con estar locos.

Como esos locos que riegan una planta en el jardín a escondidas.

Como esos locos que dan su tiempo y su dinero por una mariposa.

Como los que diseñaron un pueblo pensando en la comodidad de las gentes. Que diseñaron unas huertas. Como esos locos que plantaron árboles que no servían para nada.....

¡Claro que queremos una ciudad verde!

Ojalá sin tráfico.

Nos gustaría que un tranvía turístico uniese la estación con el pueblo y más allá.

Estas ideas son las locuras "racionales" que nos gustan. Pero, en estos tiempos electorales, todo el mundo se hace el loco.

Y lo mejor es parecer cuerdo.

Grupo Verde -Los verdes de Aranjuez.

POEMA SOBRE ARANJUEZ

En mapa de piel de toro
En el Madrid que es mi cielo
tu de vergel, la ribera
delicioso oasis bello.

Por buena estrella y fortuna
cabe erial tu bosque ameno
tú un taumaturgo botánico
con ruseñores parleros.

Con tu tajo españolísimo
y escenario ribereño
sin escollos y arrecifes...
de Madrid mar, playa y puerto.

En tus suntuosos palacios
Real Sitio versallesco
en tus flores las magnolias ...
jardín hermoso el más regio

Escultural, venusiano
sublime tu bello sexo
y romeos de julietas...
sus gallardos ribereños

De internacional turismo
tu, Aranjuez "imán", "lucero"
el Brillante...rutilante
todo eres amor el bueno

De los más sabios gastronó-
mos
tus platos los más selectos
el espárrago, el faisán,
fresa y fresón celebérrimos

Tu el talismán y el imán
del turista madrileño:
en ti, su edén-paraiso
se gana en la tierra el cielo

De tu hechizo...enamorado
te brinda violeta verso
un nonagenario niño
guadalupense trovero.

*José Álvarez González
"Altamira"*

SOBRE CALLES Y JARDINERAS

Sra Directora:
Le escribo estas líneas para

hacerle algunas preguntas que tal vez no considere de mucho interés, aunque le rogaría que las publicara.

Soy una vecina que vivo en la calle Capitán y aunque hemos pasado unos meses fastidiados con las obras, al fin ya tenemos la calle arreglada. Mi pregunta es por que en esta calle, a diferencia de otras como la de Almíbar, no se están poniendo pasos de cebrá y hay muchos menos semáforos. También me pregunto por los jardines y los alcorques, donde están poniendo unas plantas muy feas, aunque, desde luego algo es algo y están mejor que los alcorques de la Plaza de la Mariblanca, donde casi siempre las jardineras o están vacías o con unas plantas que parecen rastros y dan una imagen horrorosa a los turistas que nos visitan y desagravan a todos los ciudadanos que por allí paseamos con asiduidad. Me pregunto si es tan difícil plantar allí unos geranios o algo con flor que alegre un poco la zona y que no sean muy caros.

R. García Torres



Economía local.

Empezar

Por Enrique Pedrero

Durante todo el mes de mayo, los jueves, a las 20,30 horas, APYME (La Asociación de Pequeños y Medianos Empresarios), ha emplazado a todos los candidatos a la Alcaldía a que presenten su programa local, sus alternativas y sus programas.

Allí, después de casi quince años, pude reencontrarme con una parte de lo más representativo de la izquierda que trajo en Aranjuez la Democracia. Allí estaban Cristino Domenech, Lorenzo Martos, Fernando "Jeromo", Jose Antonio Merino, y yo mismo junto a otros grupos de jóvenes empresarios que apuestan por el futuro de este pueblo.

Lo difícil para una misma generación es volverá estar en vanguardia cuando esta ha cambiado de sitio. Si ayer la Democracia y el bienestar se defendían movilizándolo, hoy el peligro de marginación de regiones y pueblos como el nuestro, coloca la vanguardia en los innovadores empresarios y profesionales de las viejas y nuevas generaciones. Hay más líneas, pero están en la retaguardia.

El tiempo es irreversible, se puede uno enganchar al pasado pero como a un mundo irreal, como un drogadicto. Es muy loable, por eso que una generación enganche con la siguiente y no para intercambiarse reproches, sino para empezar otra vez.

Es un grupo que sabemos muy bien lo difícil que es ser "profeta en su tierra". Pero no hay más salida que la de reconocerse en el otro y no creer tanto en uno mismo ni en los que son como uno. O salimos todos y hacemos equipos o quedamos como simples supervivientes. pero respetando las diferencias para no terminar como meros arribistas.

ACONDICIONADORES DE AIRE

White-Westinghouse

Atractivo diseño. Los acondicionadores Murales White Westinghouse cuentan con un diseño tan elegante y discreto, que se integra sin problemas en la decoración de todos los hogares.

Paulino Marcos, S.A.

AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCIÓN - AIRE ACONDICIONADO

CENTRAL
C/ Abastos, 121
Tels. 891 16 40 - 891 16 41
ARANJUEZ (Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCAÑA
ABIERTO SABADOS TARDE

SUCURSAL
Ctra. Losches, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY (Madrid)

El Ministerio Fiscal tendrá que resolver

Polémico decreto del Alcalde

Aunque se detectan irregularidades no se abre expediente alguno. El alcalde suspende la orden de requisar el DNI a los infractores.

Carlos López

El Ministerio Fiscal tendrá que resolver algunas de las acusaciones vertidas por nueve agentes de la Policía Local contra el Suboficial del Cuerpo. En un decreto, firmado el pasado día nueve de mayo, el alcalde despoja del adjetivo presunto a algunas irregularidades, tales como la del cobro indebido de asignaciones especiales a algunos agentes por servicios no prestados el 6 de Junio del 93 y el 12 de Junio del 94, y sobre el destino que el suboficial dio a ese dinero. Es lo que los denunciante calificaban de falsificación de documento público y malversación de fondos. Además, se reconoce que el agente Francisco Laredo, a pesar de haber un justificante a su nombre, no prestó servicio especial ni firmó asignación alguna el 12 de Junio del 94. No obstante, alguien falsificó su firma o bien firmó sin su permiso.

En cuanto a la orden que en su día dio Sanz a sus policías de retirar el DNI "en determinados supuestos de infracción administrativa", el decreto determina que quede anulada y se incorpore al expediente que se remitirá al Ministerio Fiscal.

Por último, el decreto abre un período de ampliación de la información reservada sobre el resto de acusaciones realizadas. El objetivo, a pesar de reconocer las demás irregularidades, es el de determinar si es necesario abrir un expediente disciplinario al Suboficial.

A pesar de haber detectado irregularidades en la actuación del Suboficial de la Policía Local, Jesús Sanz, el alcalde de Aranjuez ha optado por la dudosamente salomónica solución de enviar al Ministerio Fiscal las pruebas para que resuelva la situación. A pesar de reconocer en el decreto hecho público que ya no hay presunción, el alcalde no abre, por ahora, ningún expediente al citado agente.



Jesús Sanz, Suboficial de la Policía Local de Aranjuez.

Cadáver en las AVES

Un hombre de 48 años de edad, cuyo nombre era Fermín Contreras Moreno, fue encontrado por la Policía el pasado lunes al mediodía en avanzado estado de putrefacción en su propio domicilio situado en la calle Faisanes nº 8, en el barrio de las Aves. El fallecido, llevaba muerto hacia cuatro días -todo el fin de semana- sin que nadie lo supiera ya que vivía solo. La Policía fue avisada por unos vecinos debido al fuerte olor que salía de la casa. Las causas de la muerte, parece que están confirmadas que eran naturales. La víctima sufría un cáncer en avanzado estado y ya había sido operado hacia años. El olor de la vivienda era insostenible, según fuentes policiales, no pudiéndose entrar en el recinto ni con mascarillas, ya que se encontraba muy deteriorado a consecuencia de las fuertes temperaturas de estos últimos días.

Recuperación del jardín de Pavía

El equipo de Gobierno municipal en comisión de gobierno, el pasado martes, decidió la ejecución de varias obras interesantes en nuestra localidad. Entre ellas destacar, la de los depósitos del agua, la Calle Urugallo, en las Aves, el presupuesto para el inicio de las obras en la calle Infantas y la recuperación del jardín de Pavía, que se encuentra bastante deteriorado desde que dichas instalaciones fueran abandonadas hace un año por el Regimiento de Caballería tras su traslado a Zaragoza. Esta previsto, que en este parque se rehabilite no solo la zona de jardinería, sino que también se instalen columpios y se adecúe para el disfrute de los niños. Las obras comenzaran en breve, siendo de poca duración.

Campaña contra el cáncer

Del 12 al 14 de mayo, en la Plaza Conde de Elda, en horario de mañana y tarde se celebrará el rastrillo benéfico cuyo objetivo es recoger fondos para la lucha contra el cáncer, que además celebrará la cuestación el día 20.

En el citado rastrillo podrás encontrar de todo y además colaborarás por una causa social y humanitaria.

FOTOREO ● FOTOREO ● FOTOREO
C/. Stuart, 40 Tel. 892 38 12 ARANJUEZ

OFERTA REVELADO

TE REGALAMOS:

UN CARRETE KODAK

UN ALBUM

UN CALENDARIO CON TU FOTO

Unico laboratorio en Aranjuez con control de calidad Kodak

Rechaze imitaciones

SUS FOTOS EN **1** HORA



LA MEJOR FIRMA
ITALIANA EN ARANJUEZ

La Mejor eleccion

"LA CRAVATTA"

Corbatas
Pajaritas
Foulards Sra.
Pañuelos de Bolsillo
Ascott
Bufandas

C/. San Antonio, 62 Tel. 891 80 72 (JUNTO AL GRAN TEATRO)

PELAYO

PRESENTA LOS NUEVOS SEGUROS
PARA CONDUCTORES CON MAS
DE 35 AÑOS Y 10 DE CARNET

Alfa Romeo 33 1.7 ic	40.963	160.706
Audi 80 2.0 E	40.963	208.616
BMW 325i 4p	42.911	283.571
Citroën ZX 1.6 Code	40.963	146.757
Citroën Xantia 2.0 i SX	42.911	185.643
Fiat Punto 75 SX	35.658	128.415
Fiat Tempra 1.8i SLX	40.963	179.349
Ford Fiesta Neuport 1.1	32.892	114.784
Ford Escort 1.6 16v Atlanta	40.963	148.930
Ford Mondeo CLX 1.8i 16v	40.963	168.484
Mercedes C200	42.911	320.076
Nissan Micra 1.0 E	35.658	112.052
Nissan Primera SLX 2.0	42.911	183.187
Nissan Terrano II SLX G 2.4 sp	49.501	229.575
Opel Corsa Swing 1.4 4p	35.658	117.550
Opel Astra GLS 1.6i 5p	40.963	144.583
Opel Vectra 2.0i Merit	40.963	179.349
Peugeot 306 XN 1.4	35.658	132.761
Peugeot 405 GLD	40.963	161.966
Renault Twingo	35.658	104.513
Renault Clio RT 1.4 5p	40.963	125.029
Renault Laguna RT 1.4 5p	40.963	179.349
Rover 111 L 3p	35.658	106.687
Rover 214 Sli	40.963	159.794
Seat Ibiza CLX 1.3i	35.658	117.550
Seat Córdoba 1.6 CLX	35.658	132.761
Seat Toledo 1.8 Class	40.963	144.583
Volkswagen Golf GTI 2.0 4p	40.963	172.830
Volkswagen Vento 1.6 CL	35.658	152.315
Volvo 440 GLE 1.8 i	40.963	197.211



A su servicio en:
C/. Stuart, 14

El seguro a Todo Riesgo comprende: Responsabilidad Civil Obligatoria, Responsabilidad Civil Voluntaria, Defensa, Reclamación de Daños, Daños a su propio vehículo, Robo, Incendio, Asistencia en Viaje y ocupantes. El Seguro a Terceros comprende: Seguro de Responsabilidad Civil Obligatoria, Responsabilidad Civil Voluntaria, Defensa, Reclamación de Daños.

Tel. 892 20 48 ARANJUEZ

A black and white portrait of Lorenzo Sánchez Gil, a man with dark hair, wearing a dark suit, white shirt, and a patterned tie. He is looking slightly to the left of the camera with a neutral expression. The background is dark and out of focus.

Lorenzo Sánchez Gil

Candidato a la Alcaldía de Aranjuez



PRECISAMENTE AHORA

VOTA PSOE



Cinco candidatas en la Cadena SER

Cinco mujeres protagonizaron el segundo de los debates electorales en la Cadena SER. Una por cada una de las cinco fuerzas que concurren a las elecciones en Aranjuez.

De las cinco candidatas, tan sólo la del PSOE y de IU se mostraron partidarias de una concejalía de la mujer. El resto, Partido Popular, Los Verdes y Vecinos Libres e Independientes no creen que la mujer tenga un departamento exclusivo, apelando a la igualdad entre los sexos.

Las cinco candidatas repasaron algunos aspectos de los programas de sus partidos. Participó en el debate una sexta mujer, la

directora de este semanario, Mercedes Santos.

Tras el paso esta misma semana de todos los candidatos, uno por uno, Radio Aranjuez Cadena SER tiene previsto debatir sectorialmente según este calendario:

Día 16. Deporte.

Día 17. Medio Ambiente.

Día 18. Trabajo, Industria.

Día 19. Tráfico y Transportes.

Día 22. Turismo y Comercio.

Día 23. Educación y Cultura.

Día 24. Urbanismo, Vivienda.

Día 25. Hacienda.

Precisamente el día 25, a partir de las ocho y media de la tarde, está previsto celebrar el cara a cara entre PSOE y PP.

Organizado por el Partido Popular

Dragó dió un atípico mitin electoral

e.l.

Aunque llevaba por nombre "sobre casi todo" debía haberse llamado "mi vida en prosa". La charla del escritor Fernando Sánchez Dragó logró sabir hasta el "gallinero" del Centro Cultural, huyó de referencias a las elecciones del 28-M y puso de manifiesto el romance entre el protagonista y la literatura. Dos horas en la que sólo faltó que contara su "mili".

Apenas hubo dos frases dedicadas al grupo organizador del acto, el Partido Popular. Eso sí, Dragó señaló que "después del liberticidio que ha habido con el PSOE, el triunfo del PP permitirá volver al ejercicio de la libertad".

El resto fue un viaje por su actividad en la literatura, que se estrenó con apenas cinco años. Entonces Sánchez Dragó fundó un periódico, "La Nueva España", que alquilaba por una perra gorda, era manuscrito y tan sólo se editaba un ejemplar. Enumeró los personajes literarios que le hicieron escritor: Tom Sawyer, Guillermo y el Barón Rampante. Descubrió que las libélulas le iniciaron en el campo de los malos pensamientos, incluso le hicieron pecar al comulgar sin haber pasado por el confesionario. Pero lo que si con-

fesó a los presentes fue el haber escrito su primera novela, "Eldorado", por amor, "no me conformé con un soneto". Habló de sus contactos con escritores como Hemingway o Baroja. Repasó su antifranquismo y sus siete años en el exilio. Narró los episodios claves de su vida, entre otros su encuentro con la rosa amarilla en un texto de Borges. Y, por último, dejó constancia de sus deudas literarias: Jesús de Galilea, su padre, la reencarnación, la novela pornográfica, sus viajes, Soria y todos los niños de España están en el salón de espera de su memoria para protagonizar alguna novela suya.

Todo un acto fuera de lo normal en una campaña electoral. Si cunde el ejemplo, puede que muchos de los que han huido de este tipo de encuentros vuelvan por donde solían.



Algauto, S.L.

• MENOR TAMAÑO • FOR HABITABILIDAD
• POTENCIAS DE 82 Y 90 CABALLOS
• DISPONIBLE EN CARROCERIAS DE 3, 4 Y 5 PUERTAS

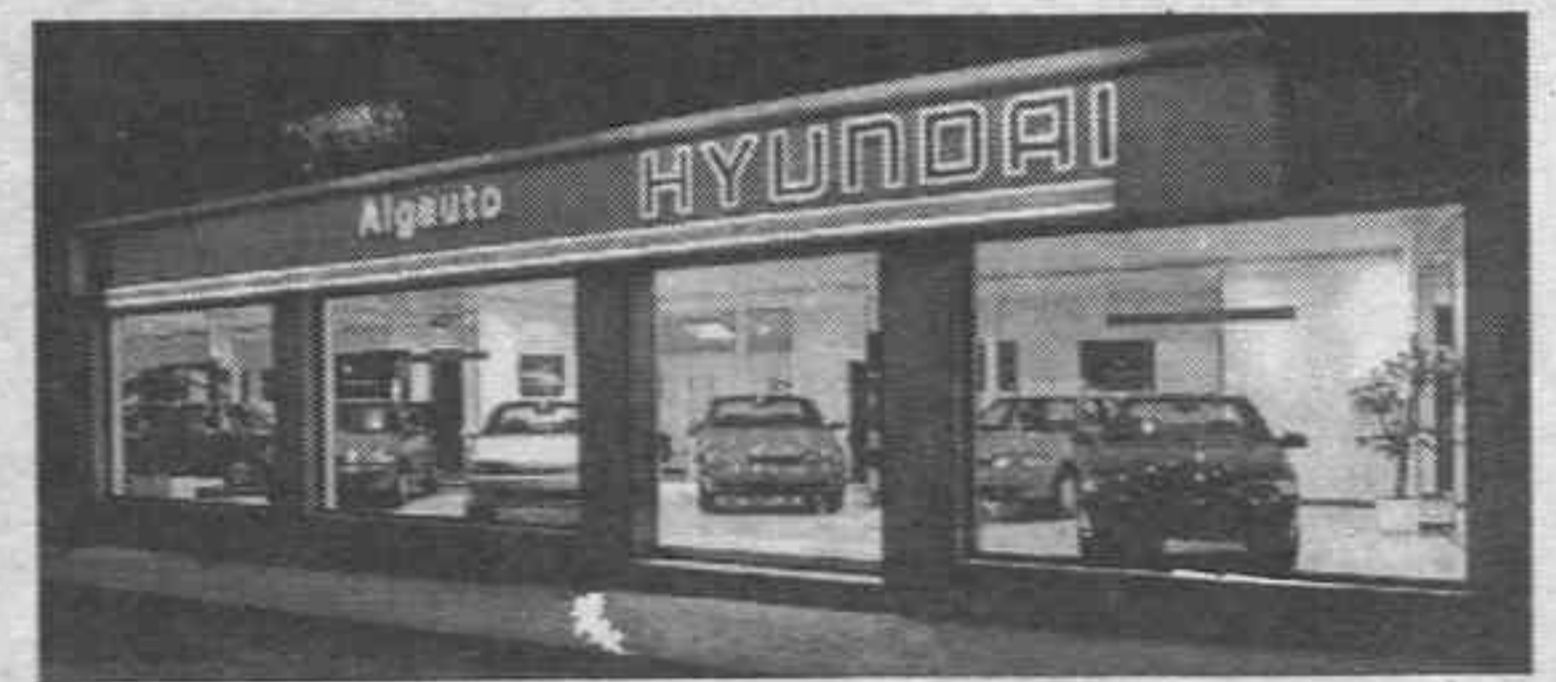


HYUNDAI

accent

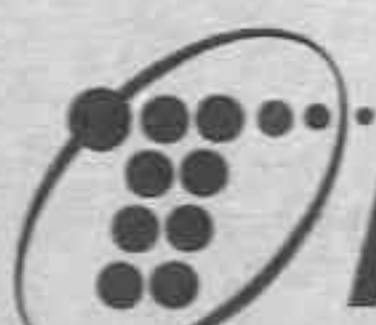
POST-VENTA:
Calle Mar Chico, 23
Tel. 892 22 56

EXPOSICIÓN Y VENTA:
Calle Infantas, 11
Tel. 892 45 22



INFORMATICA Y SISTEMAS

Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 91- 892 22 90 - Fax 91- 892 26 78



Distribuidor Oficial

MoviLine

Su servicio de Telefonía Móvil

NEC SONY

NOKIA



MOTOROLA

ERICSSON



ELIJA SU TELÉFONO
Y LE DAMOS LINEA
EN 45 MINUTOS

Tenemos Todas
las Marcas
y Toda Clase de Accesorios



TODO EN INFORMATICA

PROGRAMACION ESTANDAR Y A MEDIDA

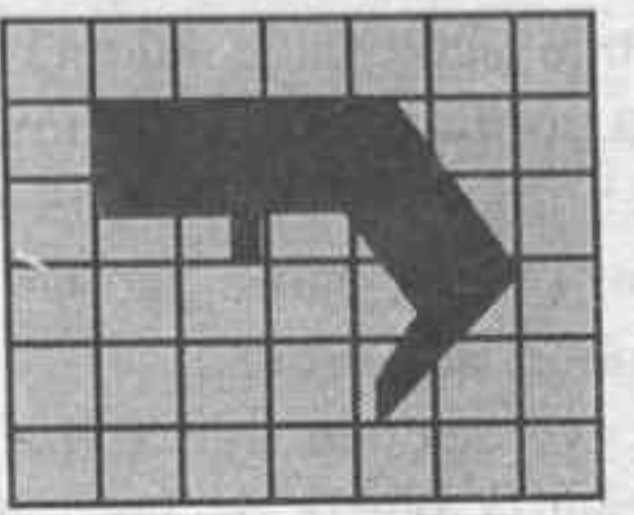
SERVICIO TECNICO OFICIAL

ENSEÑANZA

... A GRUPOS

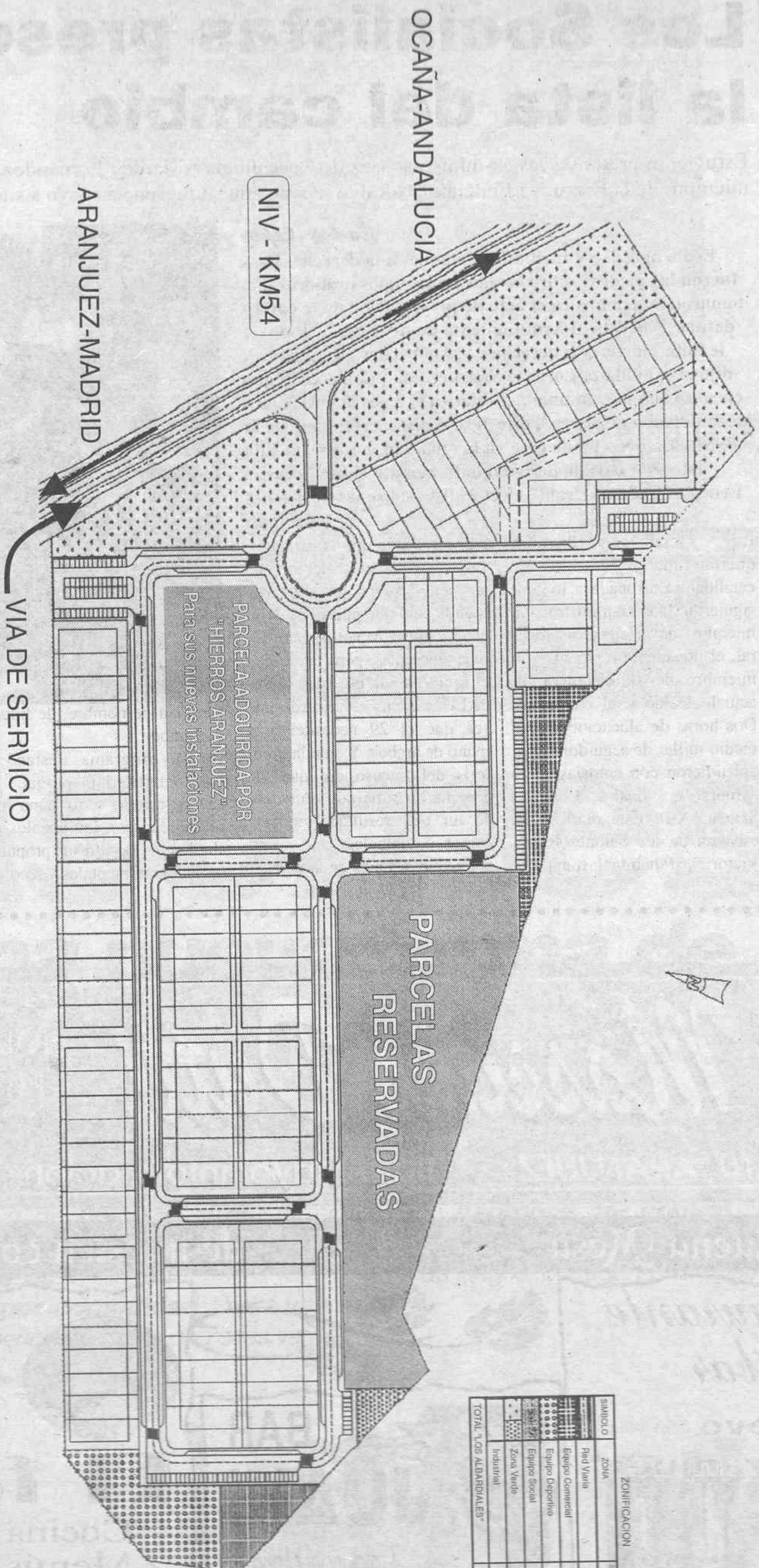
... Y A EMPRESAS

CONSULTE
NUESTRAS
OFERTAS



FOMENTO INDUSTRIAL DE LA MANCHA S.L.

POLIGONO INDUSTRIAL "Los Albardiales"



ZONIFICACION			
SUBCÓDIGO	ZONA	Superficie (m ²)	%
01	Red Vial	31.383	20,6
02	Equipo Comercial	1.797	1,2
03	Equipo Deportivo	3.023	2,0
04	Equipo Social	1.495	1,0
05	Zona Verde	17.148	11,3
06	Industrial	60.951	60,9
TOTAL "LOS ALBARDIALES"		151.825	100,0

VENTA DE PARCELAS INDUSTRIALES

Dimensiones mínimas: A partir de 500 m²

Ocupación: 75% de la parcela

Precio: desde 6.900 ptas/m²

Facilidades de pago hasta 6 años

Las parcelas dispondrán de todos los servicios (agua, alumbrado, alcantarillado, teléfono,, etc.)

Aproveche el precio de Promoción y contrate ahora su reserva

Además, podrá beneficiarse de importantes subvenciones a empresas por parte de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha

Información y venta: Tel. (925) 14 20 25

Información subvenciones: ASPRO 94 (Empresa especializada en gestión de subvenciones), tel. 892 36 53

breves**PROGRAMA DE LOS VERDES**

El próximo sábado 13 de mayo, el grupo de los Verdes de Aranjuez presentaran de forma oficial la candidatura y el programa electoral. Además del acto político en si, en la noche celebrarán un cuenta-cuentos, en el que la participación y la temática será libre.

Los Verdes, estarán todos los viernes a partir de las 20,30 horas en su sede, situada frente a Palacio, junto a la ría, para informar de sus alternativas a todos aquellos que lo deseen.

IU DE ARANJUEZ PRESENTA SU PROGRAMA

"Devolver al ciudadano el poder que nos ha otorgado, que nos ha prestado en las urnas. Situar el centro de la actividad política en la sociedad, en la calle, no en la institución", esa es la primera función que desean para su programa electoral los integrantes de Izquierda Unida. Un programa que apuesta por el "desarrollo sostenible" y que tiene entre sus aspiraciones convertir Aranjuez en "Capital Ecológica de España". Aunque quizás lo más novedoso sean la posibilidad de que los vecinos presenten mociones en los plenos y que sea posible el referéndum.

Arropados por medio millar de compañeros

Los Socialistas presentaron la lista del cambio

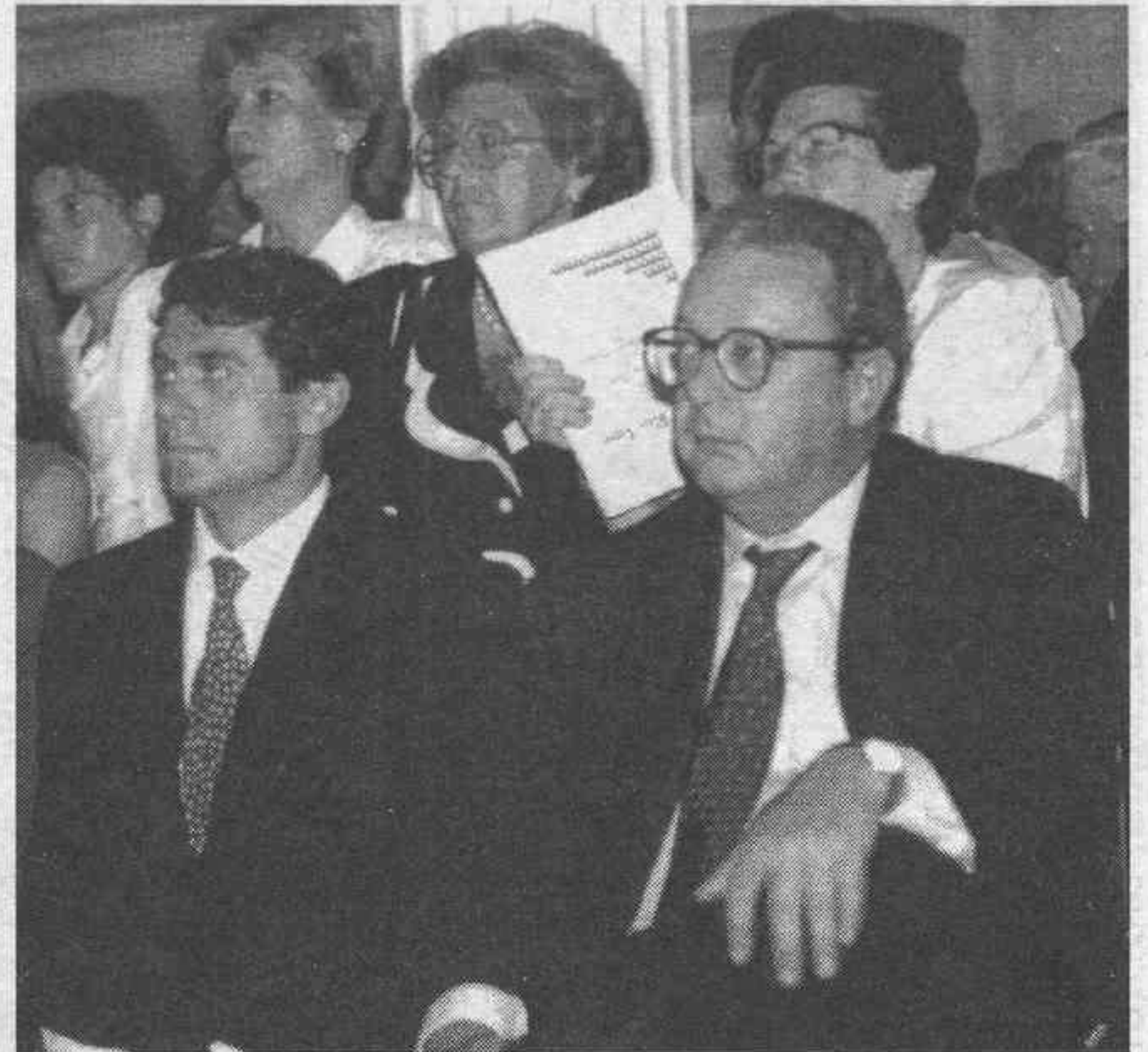
Estuvieron presentes los ex-ministros Saez de Cosculluela y Matilde Fernández, así como Txiki Benegas, miembro de la Ejecutiva Federal. El alcalde mostró con su presencia apoyo a sus compañeros.

Carlos López

Estilo agresivo y furibundos ataques a la derecha. Esas fueron las piedras sobre las que basaron los oradores que tomaron la palabra en el acto de presentación de la candidatura socialista al Ayuntamiento de Aranjuez. "Todavía le falta mucho a la derecha para gobernar este pueblo", dijo el candidato, Lorenzo Sánchez Gil. "La derecha que encausó con la calumnia a Azaña en el 35 es la antecesora de la derecha de ahora", dijo José Acosta, presidente de la FSM. "La derecha no cree en la igualdad, porque ha sido educada para la desigualdad", remató el peso pesado Benegas. Todo un "raid" electoralista sobre las posiciones enemigas.

Los socialistas ribereños querían una presentación de candidatura arropada y lo consiguieron. Dos ex-ministros, un miembro de la ejecutiva federal, el presidente regional y un miembro de su ejecutiva, el actual alcalde y el candidato. Dos horas de alocuciones ante medio millar de seguidores que aplaudieron con entusiasmo el esfuerzo vocal Lorenzo Sánchez Gil. Este dejó en la escalera de los Salones Reina Victoria su habitual tranquili-

dad y el estilo que le caracteriza para pisar el acelerador en sus cuerdas vocales. Repartió toda la cera que pudo a la derecha, incluso repartió para los independientes, pero cuidó con el olvido a sus posibles socios de I.U. e incluso Los Verdes, no sea que el 29 necesiten una mano de ambos. Y ante la hipótesis del fracaso dio que "la derecha no sabe que donde se dé un mal resultado no nos vamos a tambalear. No como ellos, que después de la derrota



cambian de nombre, de líder y de rumbo".

De su programa destacó el "pacto territorial" porque "no hay desarrollo serio si no hay solidaridad con los pueblos de alrededor", resaltó sus propuestas medioambientales y recordó

que se va a pedir la sede de la Confederación Hidrográfica del Tajo para Aranjuez.

Eso si, todos los oradores fueron incumpliendo su promesa de brevedad, excepto Eduardo García que debió pensar que bastante era ya su presencia.



Massimo Dutti

MODA PRIMAVERA
VERANO 95
EN MASSIMO DUTTI

C/. Infantas, 10 ARANJUEZ

Para Mayor información: Tel. 892 22 95

La Buena Mesa

de nuestra comarca



Restaurante
Almibar

Nuevo

"Salón Aranjuez"



C/. Almibar, 138 28300 Aranjuez
Tel. (91) 892 53 02 - 891 00 97



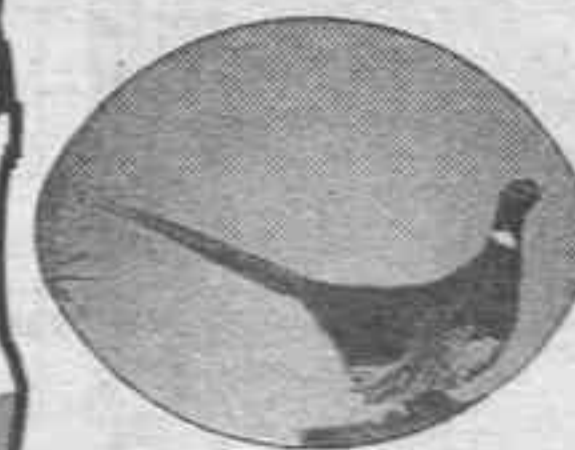
BAR

JUANI

Freiduría y Mariscos
Jamón y Lomo de Jabugo



C/. Moreras, 31
Tel. 891 26 12



Café
Restaurante

El faisán

- ✓ Cocina selecta
- ✓ Menús diarios
- ✓ Presupuestos para
- ✓ menús especiales

Calle del Capitán, 21
Teléfono: 892 16 83



Piso + Plaza de Garaje + Trastero

Desde 58.000 ptas mes.

Hasta 108 m²

Chimenea Francesa

Bodega

Sala de juegos

Asómese

a una nueva forma de vivir

PISOS

Asómese a una nueva forma de vivir con los pisos del **Pinar de Aranjuez**.

Asómese al espacio. Encontrará pisos de 3 y 4 dormitorios con plaza de garaje y trastero.

Asómese por economía. Te gestionamos una subvención de **850.000 ptas*** si eres menor de 30 años y una financiación a partir del **6,5 % de interés**.

Asómese por comodidad. Podrá vivir en una zona residencial rodeada de zonas verdes.

* En viviendas de hasta 70 m² útiles

CHALETS

Asómese a las viviendas unifamiliares del **Pinar de Aranjuez**.

Asómese por tranquilidad. Nuestras viviendas unifamiliares están situadas en la mejor zona de Aranjuez.

Asómese por confort. Viviendas de tres plantas de hasta 200 m² con plaza garaje, sala de juegos, bodega y chimenea francesa.

**PINAR
ARANJUEZ**

INFORMACIÓN Y VENTA EN LA PROPIA URBANIZACIÓN.

TLF.: 892 00 90 - 892 18 97



Carlos López

El engrudo es casi una especie en extinción actualmente en las aperturas de campaña electoral. La típica foto de los distintos líderes agarrando con torpeza una brocha y demostrando que lo suyo no es precisamente el trabajo de la calle ha sido sustituida por unas tomas de video de los candidatos detrás o delante de una pancarta.

Si Aranjuez amanecía antaño, el primer día de campaña, empapelando hasta el techo, ahora aparece enpancartado. Incluso los pocos carteles que se dejan ver están amarrados con celo. En el cuarto de los trastos de los partidos ya no hay ni brochas ni cubos. Las caravanas del primer ataque propagandístico van pertrechados de escaleras, ya sean de aluminio o de madera.

Pero el arranque de la campaña apenas sirve para instalar la palabra VOTA en los mismos carteles, anuncios y mensajes que se han venido utilizando ya semanas atrás.

Si hasta el día antes se decía que Churiflorez cumple, o que Churiflorez sabe cuales son las soluciones que precisan los problemas, o que Churiflorez es el más listo de las praderas de Alabama o que Churiflorez ama tanto el río en que se bañaba chiquitito en la Pavera, el día después todo se resume en un lacónico VOTA A CHURIFLOREZ. Y Churiflorez continúa su ritmo de vida en estos días.

Va a la radio, a todas las radios, incluso a radio-taxi. Comparte una tarde con las amas de casa, otra con los jubilados, otra con el comité de empresa de esa fábrica donde despidieron a tanta gente (por lo menos que le voten los que se libraron), otra con las viudas. Churiflorez jugará a la rana, al balón, será capaz de hacer el gamba de cualquier forma. Y es que Churiflorez lo sfa todo en la apuesta del próximo 28-M. Esto ya no es lo que era. Churiflorez al poder.

COMENZO LA CUENTA ATRAS. EMPIEZA LA CAMPAÑA ELECTORAL

De la brocha a la escalera

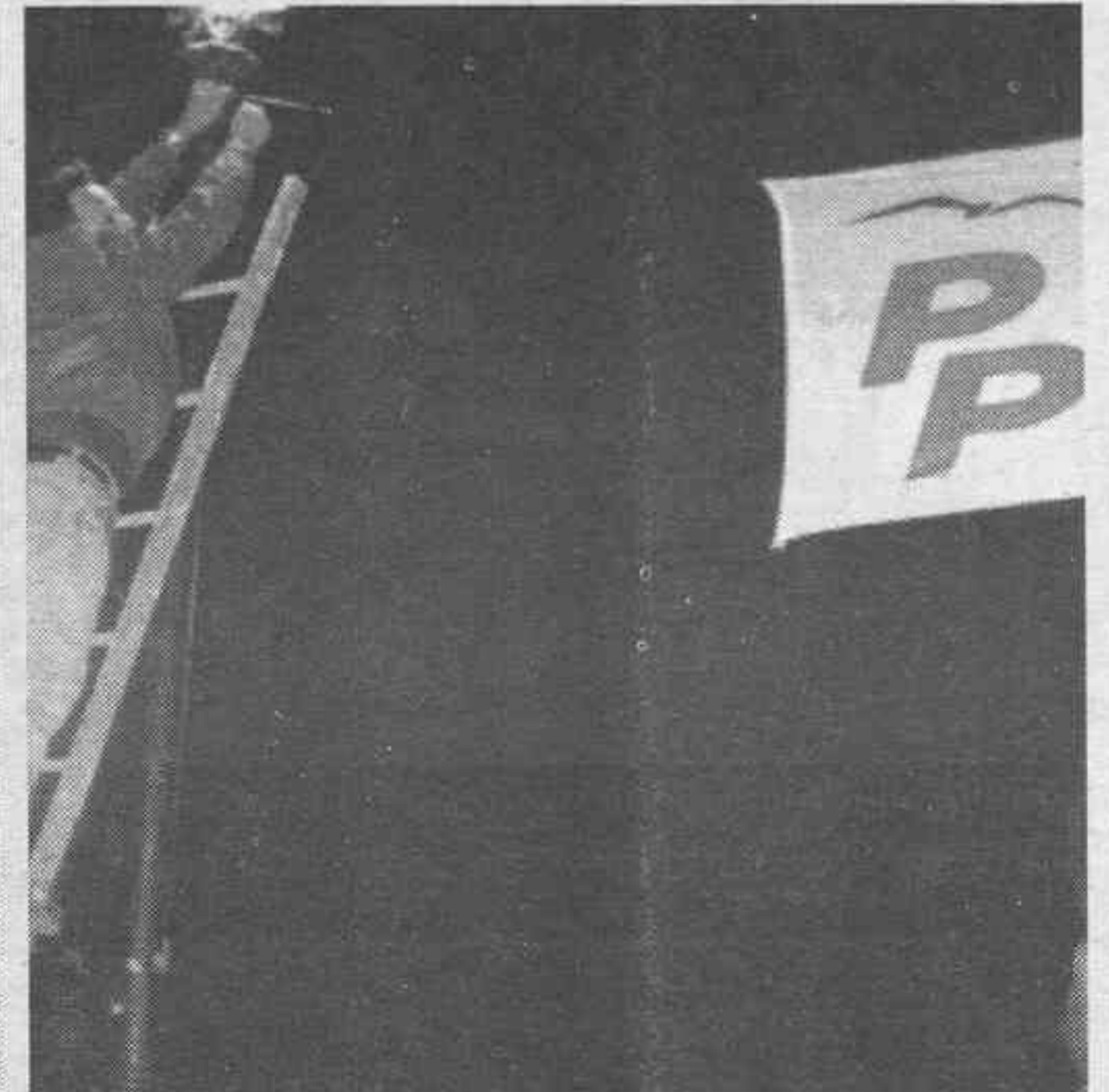


FOTO VIDEO

Martin

OFERTAS RECORDATORIOS 1ª COMUNION

Fotografía Industrial y Publicitaria
Reportaje de Boda
Foto Carnet en el Acto
Fotocopias

Encuadernación... y al revelar su carrete
le regalamos: 1 carrete Kodak;
1 Album;
1 Calendario con tu foto

DISTRIBUIDOR OFICIAL KODAK

C/. Real, 14 - Tel. 891 27 81 - ARANJUEZ

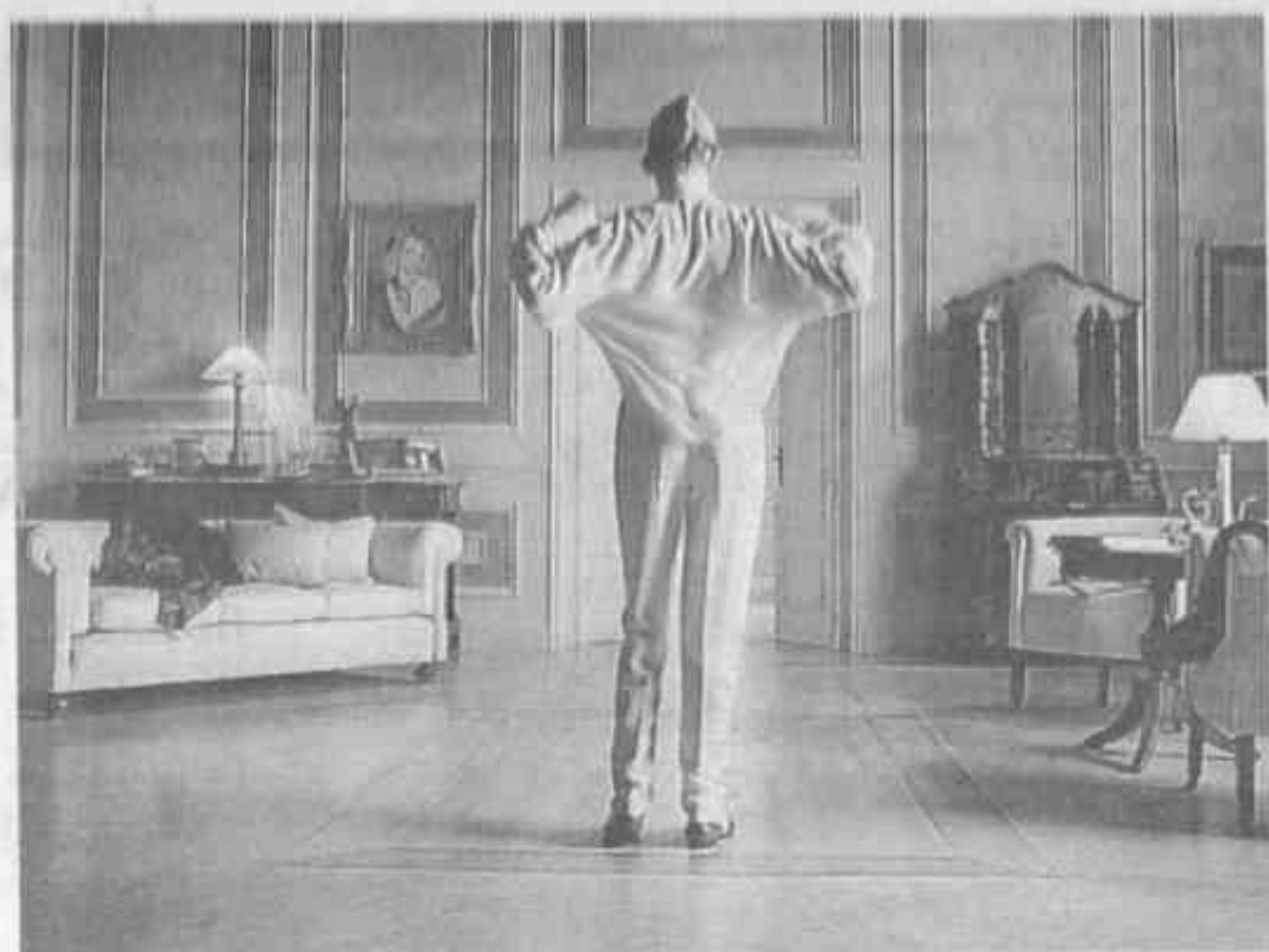


Complementos

ALTA BISUTERIA

Bolsos-Zapatos-Perfumes-Pañuelos de Seda

C/. Stuart, 59 Tel. 891 41 48 Aranjuez



**HAS MADRUGADO
MUCHO.**



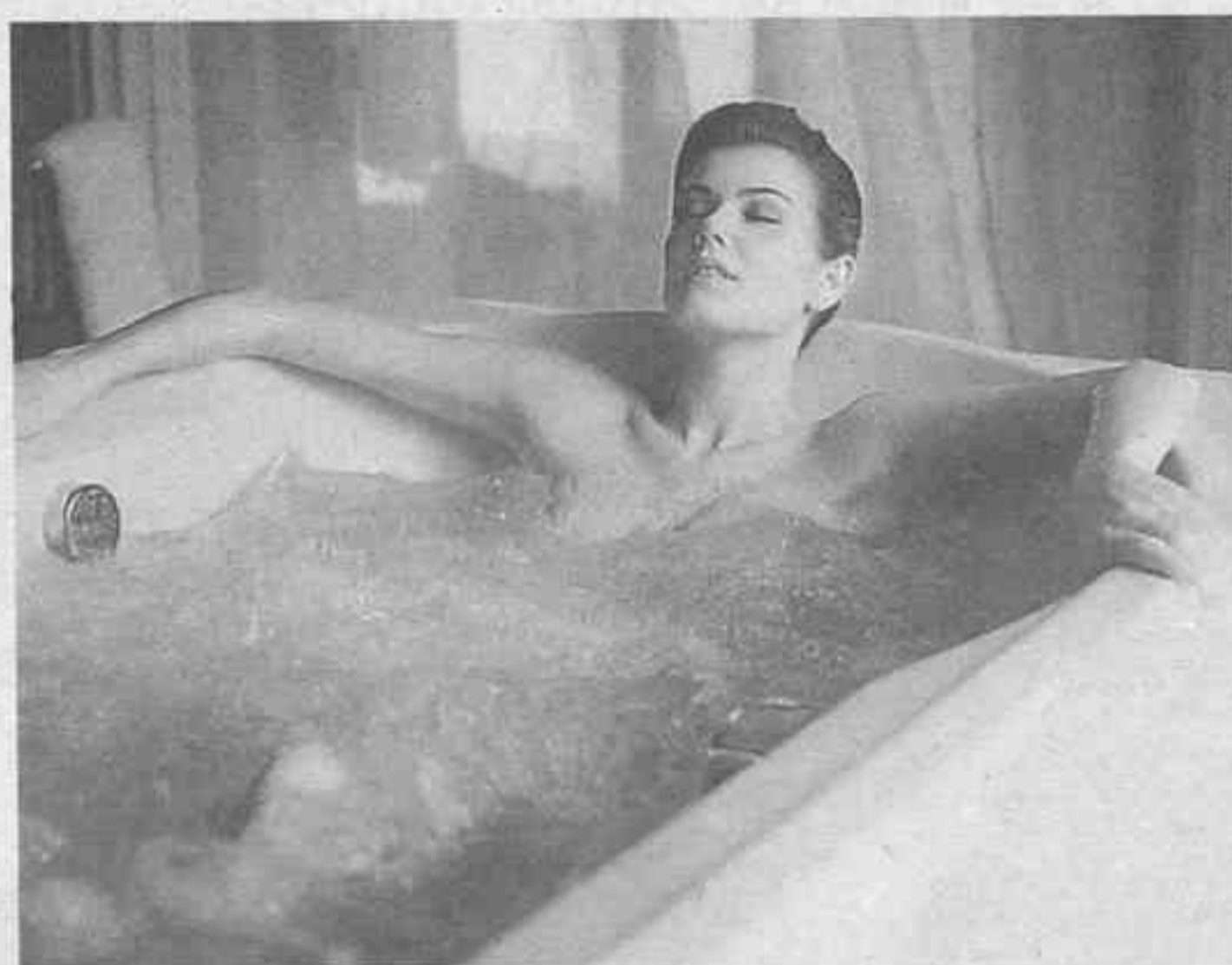
**NO HABÍA TAXI
Y LLOVÍA**



**SE TE HA
ESTROPEADO**



LA LAVADORA



**RELÁJATE
HIDRÁTATE
TONIFÍCATE
REVITALÍZATE
Y OLVÍDATE.**

**HIDROMASAJE
ROCA.**

El hidromasaje consiste fundamentalmente en un masaje de agua y aire sobre la piel, que ejerce múltiples efectos relajantes, higiénicos y terapéuticos en el cuerpo. El

hidromasaje es mucho más que un baño porque elimina los estados de fatiga y de stress, recupera de los esfuerzos deportivos, hidrata y mejorará la elasticidad de la piel,

reduce la celulitis, abre los poros, favorece la disminución de toxinas e impurezas, mejora la circulación, todo para que tu cuerpo esté cada día más sano y relajado.

**AZULEJOS Y PAVIMENTACION
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO**



Paulino Marcos, S.A.

CENTRAL:
C/. Abastos, 121
Tel. 891 16 40 / 891 16 41
ARANJUEZ
(Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCAÑA
ABIERTO SABADOS TARDE

SUCURSAL:
Ctra. Loeches, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY
(Madrid)

HIDROMASAJE

Roca



Imagen de San Isidro, patrón de los agricultores

Cualquiera que durante esta semana se haya acercado por el Cortijo habrán podido observar que los preparativos iban viento en popa. Como todos los años por estas fechas, los ribereños nos preparamos para San Fernando disfrutando de las fiestas de San Isidro. Una romería -eso sí ahora en coche en vez de los antiguos carros- que ponen a tope la carretera y que movilizan a todos los ciudadanos a disfrutar de la fiesta, el jolgorio y una buena comida en el campo.

NOVEDADES

Aunque estas fiestas no se caracterizan precisamente por sus novedades, este año va a haber algunas.

Entre ellas, y según nos relata

DEL 12 AL 20 DE MAYO

El Cortijo celebrará a San Isidro

La tradicional subasta se realizará el lunes a las 12,00 h



Imagen estilo naif del Cortijo, su Plaza, su Iglesia y el jolgorio habitual de estos días festivos en los que participa todo el pueblo de Aranjuez.

Durante todo este fin de semana, el Real Cortijo de San Isidro celebrará sus fiestas patronales en honor al santo más querido y venerado por los agricultores. Desde el viernes día 12 hasta el sábado 20, los ribereños nos volcaremos en esta celebración, que aun conserva todo el sabor de la tradición, de las antiguas romerías, especialmente su subasta.

su Alcalde desde hace 12 años, Pedro Torres García-Mochales, está la del ferial. "Los aparatos son más llamativos y novedosos. El motivo es que queremos que este ferial sea la antesala del de San Fernando. Queremos ir dándole un rango mayor del que tiene actualmente".

Además, para el día 23 de mayo hay prevista una reunión de la Corporación del Cortijo y de de sus vecinos para decidir si se conmemora esta fecha, en la que se cumple 38 años del nacimiento del Cortijo como pueblo. "Antes ya existía pero no con el rango de entidad local menor. Queremos que esta fecha se instaure como celebración civil a celebrar todos los años, ya que la de San Fernando es una celebración primordialmente religiosa", dice Su Alcalde, que ha sido quien ha tenido la idea de celebrar este acontecimiento histórico para los cortejeros.

Las fiestas tendrán un presupuesto de un millón y medio de pesetas.

PROGRAMA

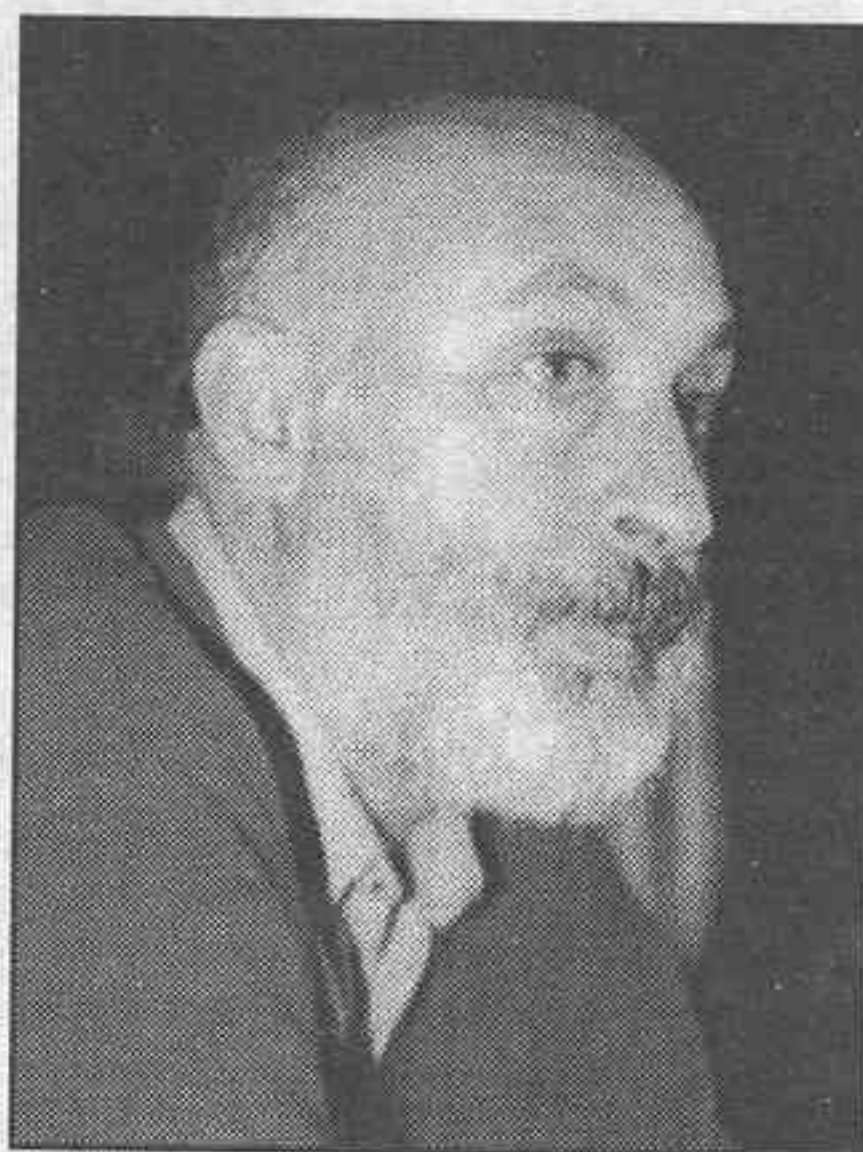
-Viernes 12. : Comienzo de fiestas (21,00h), Concurso de disfraces (22,00h), Verbena popular (23,00h)

-Sábado 13 : Juegos populares (11,00h), Verbena popular (24,00 h).

-Domingo 14 : Campeonatos deportivos (11,00 h), Coros y Danzas de Aranjuez (20,00 h).

- Lunes 15 : Bendición de los campos (11,00 h), Misa Mayor y Subasta (12,00 h), Juegos deportivos (16,00 h), Visita al Santo (19,00 h), Verbena (20,00 h). El sábado 20 será el día de

Pedro Torres García-Mochales, Alcalde del Cortijo desde hace 12 años



Nuevo Ford Maverick 3 Puertas.



Nuevo Ford Explorer.



Nuevo Escort S.I.



El Futuro Está Aquí

Nuevo Fiesta Polar.



Nueva Gama Escort Atlanta y Láser.



Salón Ford del Automóvil
Del 11 al 31 de Mayo
en tu Concesionario.

ESPERAMOS TU VISITA EN:

Cobusa

Ctra. de Andalucía, km. 43.800 - Tel. 891 00 07 - 891 15 74





José María Cepeda

SOLUCIONES
PARA ARANJUEZ

VOTA



Por undécimo año consecutivo, el pasado martes fue inaugurado la nueva temporada del Tren de la Fresa, el único tren turístico que aun conserva RENFE y que tirado por una locomotora de vapor tipo Mikado y sus vagones de madera del siglo XIX, une todos los fines de semana y festivos Madrid, con este Real Sitio. En esta ocasión, la inauguración contó con la celebración de las I Jornadas Gastronómicas, organizadas por la Asociación de Hostelería, en colaboración con la escuela de hosteleros de Aranjuez. A los distintos actos acudieron más de 300 personas, entre ellas numerosas autoridades locales y comunitarias.



El Tren de la Fresa, registró un lleno hasta la bandera, como no podía ser menos en su viaje inaugural, en esta undécima edición consecutiva, del único tren turístico que RENFE conserva y que año tras año hace las delicias de miles de vecinos de Madrid y alrededores.

En esta ocasión tan especial, los viajeros eran fundamentalmente medios de comunicación, agencias de viaje y autoridades de los cuatro organismos responsables de su puesta en marcha -véase CAM, a través de su Dirección General de Turismo, Ayuntamiento de Aranjuez, Museo de Ferrocarril de RENFE y Patrimonio Nacional-

Artrastrando su vieja locomotora de vapor tipo MIKADO y sus cuatro vagones de madera a imitación de los que se utilizaban en el siglo XIX -un tanto incómodos pero muy bonitos- El Tren de la Fresa llegaba a la estación ribereña a las 13,30 horas del pasado martes con



Encima una imagen del recinto donde se celebró las Iª Jornada gastronómica. A la Izda Pablo Guzmán, Presidente de la Asociación de Hosteleros, a la dcha, Paco Rubio, Jefe de cocina del Hotel Palace de Madrid, y encargado de los preparativos.

330 pasajeros y envuelto en una nube de cámaras fotográficas y de TV. Este tren, recibe su nombre del inaugurado en 1851, y que transportaba los principalmente los productos de la vega.

TEMPORADA

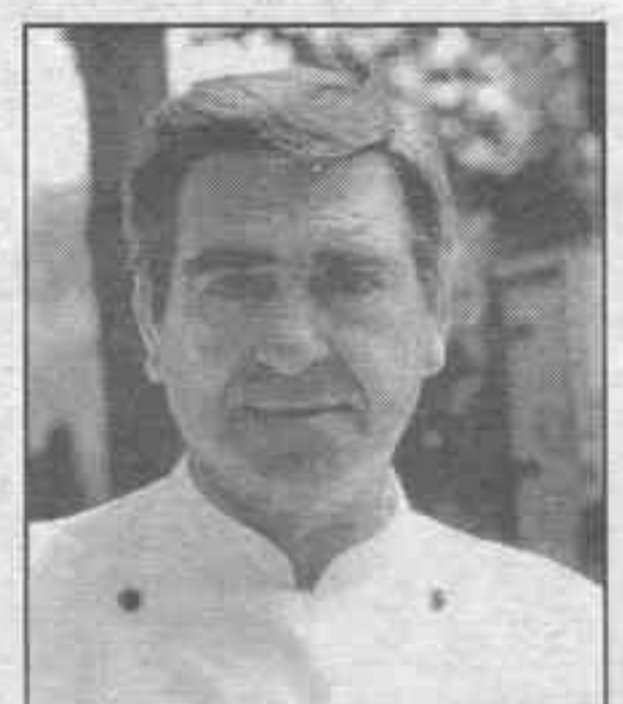
Este año, la temporada nº 11 empezó el martes y durará hasta el próximo día 30 de septiembre. Ya ha quedado definitivamente rechazada la idea de ampliarlo al mes de octubre, algo que se hizo a dos temporadas pero que no resultó rentable debido al poco número de viajeros que usaron de sus servicios. El precio de los billetes será de 2.700 pesetas para adultos y 1.800 para niños, algo que a simple vista puede resultar

caro si se entiende que es solo un viaje en tren, Aranjuez-Madrid, pero que no es así, se ve como la realización de toda una jornada en nuestra localidad que incluye traslados en autobús por todo el pueblo, y los billetes de entradas a los distintos museos, paseos por los jardines y en definitiva todo un recorrido turístico en un medio

"Es la primera vez que se celebran unas jornadas gastronómicas en Aranjuez. Estuvieron organizadas por la Asociación de Hostelería y la escuela de hosteleros."

El éxito fue total, dando a conocer nuestros productos y su magnífica calidad a más de 300 comensales en el recinto del Jardín del Príncipe.

de locomoción único actualmente en nuestro país que hace las delicias de todos especialmente de los más pequeños. "En lo que respecta al propio tren, no va a haber muchas novedades, se mantendrá igual que en otras temporadas, con la diferencia de que el pequeño cocktail que se servía, se transformara en esta ocasión en una muestra amplia de todos los productos" dijo Eduardo Diez



Ramón, Viceconsejero de Economía de la CAM, que realizó todo el trayecto en el tren. En dónde si habrá alguna diferencia será en la labor a desarrollar por RENFE. "El Tren de la Fresa es ya un tren perfectamente consolidado. Lo que si queremos hacer en esta temporada es pasar un pequeño cuestionario de preguntas a los viajeros para que nos den sus opiniones y sus sugerencias para mejorar el servicio y dar la mayor calidad" dijo Enrique Alhama, responsable de Relaciones Externas del Museo del Ferrocarril.

Para Enrique Alhama, el Tren de la Fresa es rentable más socialmente y turísticamente que económicamente, ya que el mantenimiento de un aparato tan antiguo es muy costoso, y en este sentido es deficitario, aunque RENFE tiene pensado continuar con él.

JORNADAS GASTRONOMICAS

Especialmente importante en esta ocasión fue la celebración conjunta de las Primeras Jornadas Gastronómicas de Aranjuez, que estuvieron organizadas por la Asociación de Hosteleros de la localidad, y la Escuela de Hostelería que funciona en la ciudad desde hace ya varios años y que entre todos dieron el DO de pecho, mostrando la innegable variedad y calidad de todos los productos de la vega.

Comienza su XI edición

LLEGÓ EL TREN DE LA FRESA

CELEBRACIÓN DE LAS PRIMERAS JORNADAS GASTRONOMICAS

Más de 150 kilos de espárragos blancos y verdes, 150 perdices, 150 codornices, 150 faisanes, 80 kilos de caracoles, 25 kilos de fresa y otros 25 kilos de fresón, dulces de todo tipo, más de 8 panes grandes del llamado Pan de San Fernando 40 kilos de alcachofas, 20 kilos de cordero.....Un largo etc, una lista de la compra de esas que quitan el hipo para preparar la inmensa variedad de platos para la jornada que se desarrollo en las instalaciones del Jardín del Príncipe, entre otros: conejo en escabeche, perdiz y faisán guisados, ensalada de bacalao, rabo de toro, alcachofas guisadas, espárragos a la plancha, y un sin fin de postres preparados a base de fresón y fresas. Los platos fueron preparados por los chicos de la escuela de hostelería de Aranjuez, que se volcaron en los preparativos, todos ellos dirigidos por un Jefe de cocina de lujo, Francisco Rubio, Jefe de cocina del Hotel Palace de Madrid, vecino de Aranjuez, que no quiso faltar a

este acontecimiento y que en todo momento llevó las riendas de la cocina. "Estoy disfrutando como un enano -dijo Paco Rubio- por que tengo a una cantidad de chavales excepciones que lo están haciendo muy bien". Respecto al repertorio de platos que se sacaron al público, Paco Rubio, aseguró que no eran nada excepcionales, ya que el objetivo era recuperar la comida casera, de siempre de Aranjuez, la que hacían nuestras abuelas, y darles ese toque especial. "No se trata de introducir ningún producto nuevo con lo que tenemos es suficiente. Se trata de hacerlo con cariño y utilizando unos productos que son los tradicionales de esta zona, que tienen mucha calidad. Con calidad y buen servicio, el turismo viene solo". Destacar también la fabulosa presentación del recinto, preparado con un gusto excelente, que encantó a todos los presentes, muchos de ellos de Madrid, que veían con ojos como platos

el excelente resultado de estas primeras jornadas, que a tenor de los deseos de los hosteleros piensan repetirse todos los años, ya que desean institucionalizar "Un día de Aranjuez" en el que los alimentos y nuestra gastronomía sean los protagonistas, algo deseable y muy necesario para competir con otros pueblos de la comarca que en este sentido nos llevan una clara delantera, como es el caso de Chinchón. M.S.s



En las fotografías, diversas imágenes de los actos del día tanto en la Estación como en el Jardín del Príncipe. En todos ellos se puede ver que la asistencia fue masiva y que la originalidad también estuvo presente.



MAGOTHER

La solución práctica y simple para un ambiente confortable




El sistema split bomba de calor dan prioridad a un elegante diseño. Están acabados con un bonito diseño que combina con cualquier decoración. Su fácil mantenimiento y su fuerza hacen que aún en condiciones muy severas de trabajo los acondicionadores de bomba de calor proporcionen un gran confort.

Ofrecemos un alto rendimiento, un bajo nivel sonoro y una larga duración del equipo. Sus tres principales características, Super abanico, Super potencia y Super silencioso, combinadas, crean un ambiente fresco y agradable.




SU CONFIANZA NOS AVALA

Abastos, 11 - Tel. 891 81 54 - Fax 892 30 74 28300 ARANJUEZ (Madrid)






LENTES

AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50 Tel. 891 00 34

FORD VEHICULOS COMERCIALES

LIGEROS 1995

Gamas Courier y Transit





Cobusa

Ctra. de Andalucía, km. 43,800
Tel. 891 00 07 - 891 15 47
ARANJUEZ





Polémica acampañada en el campo

Como todos los años por estas fechas, parece que hay polémica. Se trata de una "acampada" muy especial que ya en años anteriores y desde hace unos días se asienta en la zona de enfrente de "Las Calabazas", en las cercanías del Cortijo de San Isidro.

Se trata de una colonia de unas 40 personas, la mayoría de raza gitana, con matrícula extranjera, que asientan sus caravanas y durante una semana o más días -el año pasado 15- viven en esa

zona, algo que es ilegal, puesto que está prohibido el acampar fuera de las zonas establecidas para tal fin. Los comerciantes y vecinos de la zona lo han denunciado, pero se les ha pedido paciencia, algo que parecen no tener, ya que según experiencias anteriores, les ahuyentan a los clientes de los gangos cercanos, hacen hogueras incontroladas, dejan basura y suciedad y según algunos agricultores roban en las huertas, además de cortar leña del soto.

Un hospital para Valdemoro

Según una información aparecida el pasado miércoles 10 de mayo en las páginas de Madrid de EL PAIS, la localidad de Valdemoro, contará en breve con un hospital de carácter privado.

Tras dos años de negociaciones entre el Ayuntamiento de dicha localidad y la empresa Sociedad de Edificaciones por

fin se firmó hace unos días un acuerdo para la construcción de un hospital privado para especialidades, cuyo presupuesto ronda los 5.000 millones de pesetas, dispondrá de 100 camas y dará trabajo al menos a 150 personas.

El Ayuntamiento ya tenía en el plan urbanístico aprobado el pasado año una reserva de suelo

para este proyecto. El hospital atenderá nada menos que 30 especialidades y no podrá superar las cuatro plantas de altura, disponiendo además de dos quirófanos y seis salas de consulta externa.

Según las previsiones municipales, las obras que comenzarán en breve, terminarán en dos años.

Estudios de Verano para Aranjuez

La Delegación de cultura de Aranjuez ha anunciado la realización en el próximo mes de julio de la primera edición de "Estudios de verano", organizado por la Fundación Escuela de Letras en colaboración con la CAM, Ministerio de Cultura, United International Pictures y los Ayuntamientos de Madrid y Aranjuez.

Esta escuela de letras pretende establecer un espacio sobre la creación escrita, con una perspectiva que interese al estudioso y al escritor. El programa se articulará en torno a seis curso

so complementarios e independientes.

Los títulos de dichos cursos, son "Fundamentos de la narración", "Técnicas de relato breve", "Los lenguajes narrativos de la conciencia en el siglo XX", "Análisis y supervisión de guiones cinematográficos", "Recursos narrativos de la Biblia", y "El punto de vista de los narradores antiguos".

Aquellos interesados en estos cursos, pueden recibir más información en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, Tfno : 8924507

Campeonato de trivial en las Aves

El próximo sábado día 20 de mayo, tendrá lugar el campeonato de TRIVIAVES, el juego basado en el popular trivial que han elaborado un grupo junior de las Aves, y que gira todo en torno a preguntas sobre Aranjuez.

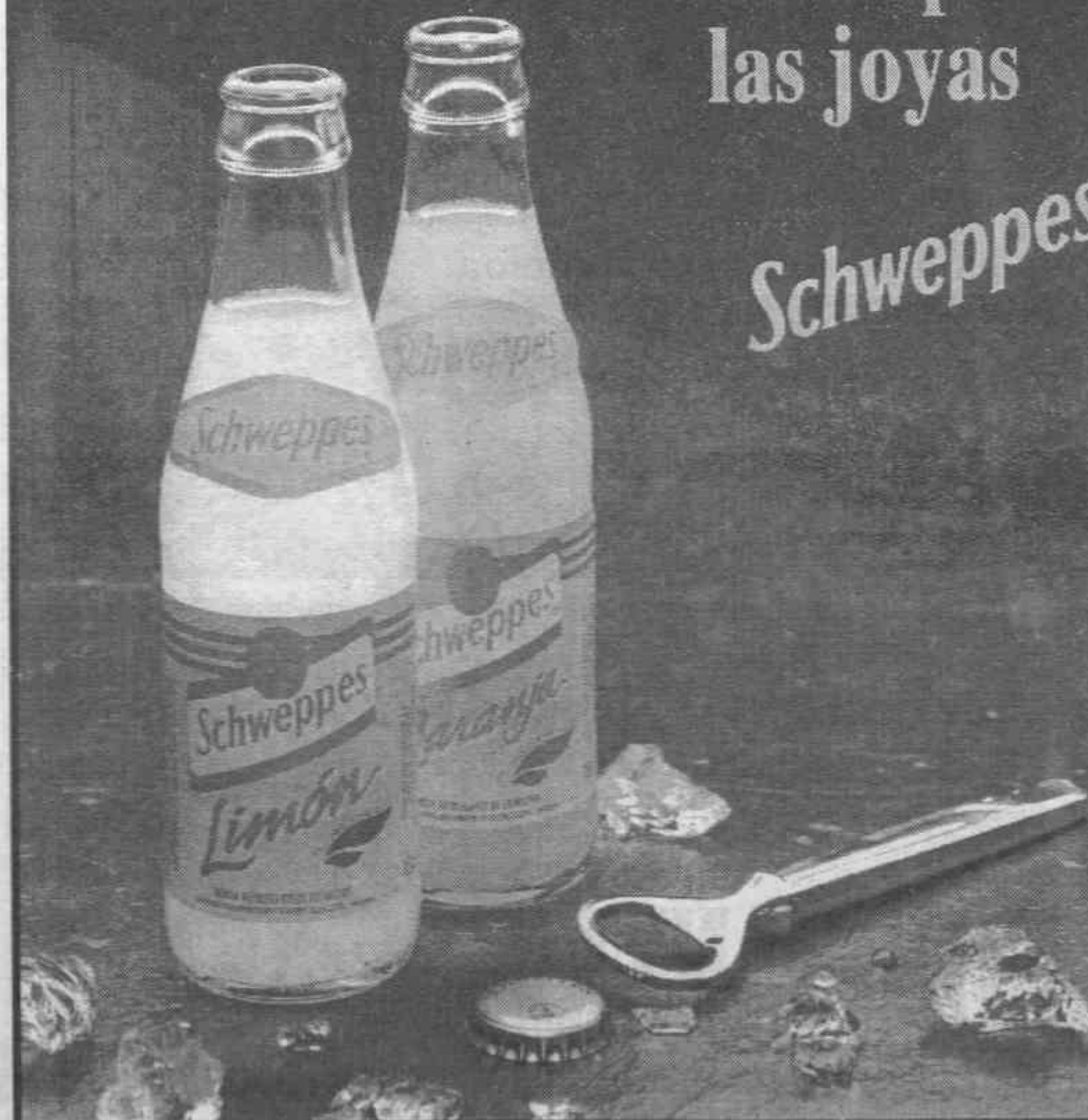
Se realizarán equipos de 2 a 6 personas, la inscripción se realizará en la Mancomunidad de las Aves, en la calle Santiago Rusiñol, de 17,00 a 19,00 horas.

La gran final se realizará el sábado 27 de mayo. El juego está abierto a todo el que quiera participar.

Disco Bar EL CINE

Destapa las joyas

Schweppes



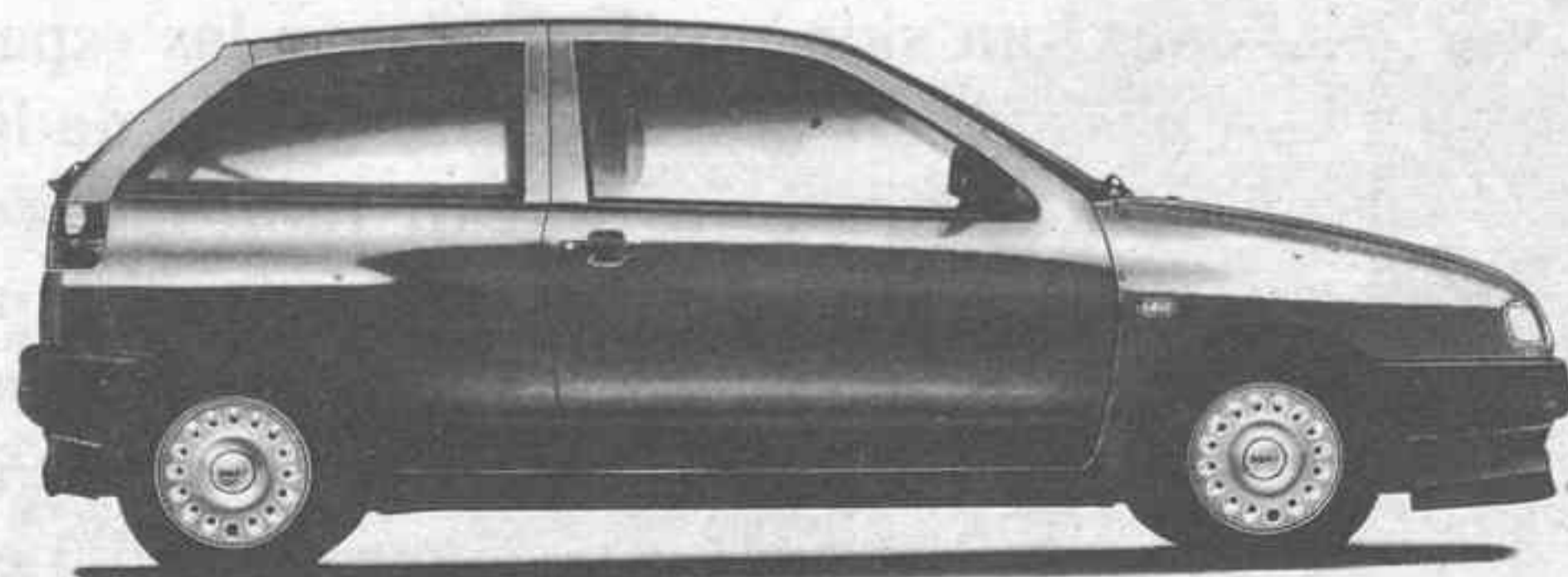
en Yepes (Toledo)

Este mes seguimos derrochando ofreciéndote lo mejor para que te lo pases como nunca. Durante todo este mes DISCO BAR EL CINE y SCHWEPPEs formarán un perfecto combinado y te ofrecerán fiestas inimaginables con regalos valiosísimos.

Te ofreceremos puntualmente información de todo lo que acontezca. PREPARATE

Os esperamos

HASTA 280.000 PTAS. MENOS



SEAT IBIZA

Durante todo este mes, tienes un Seat Ibiza con un descuento de hasta 280.000 Ptas. El Ibiza que tú quieras.

AIRE ACONDICIONADO GRATIS O DESCUENTO EQUIVALENTE.



SEAT CORDOBA

Este mes puedes disfrutar de todo un Seat Cordoba con el Aire Acondicionado gratis. O un descuento equivalente.

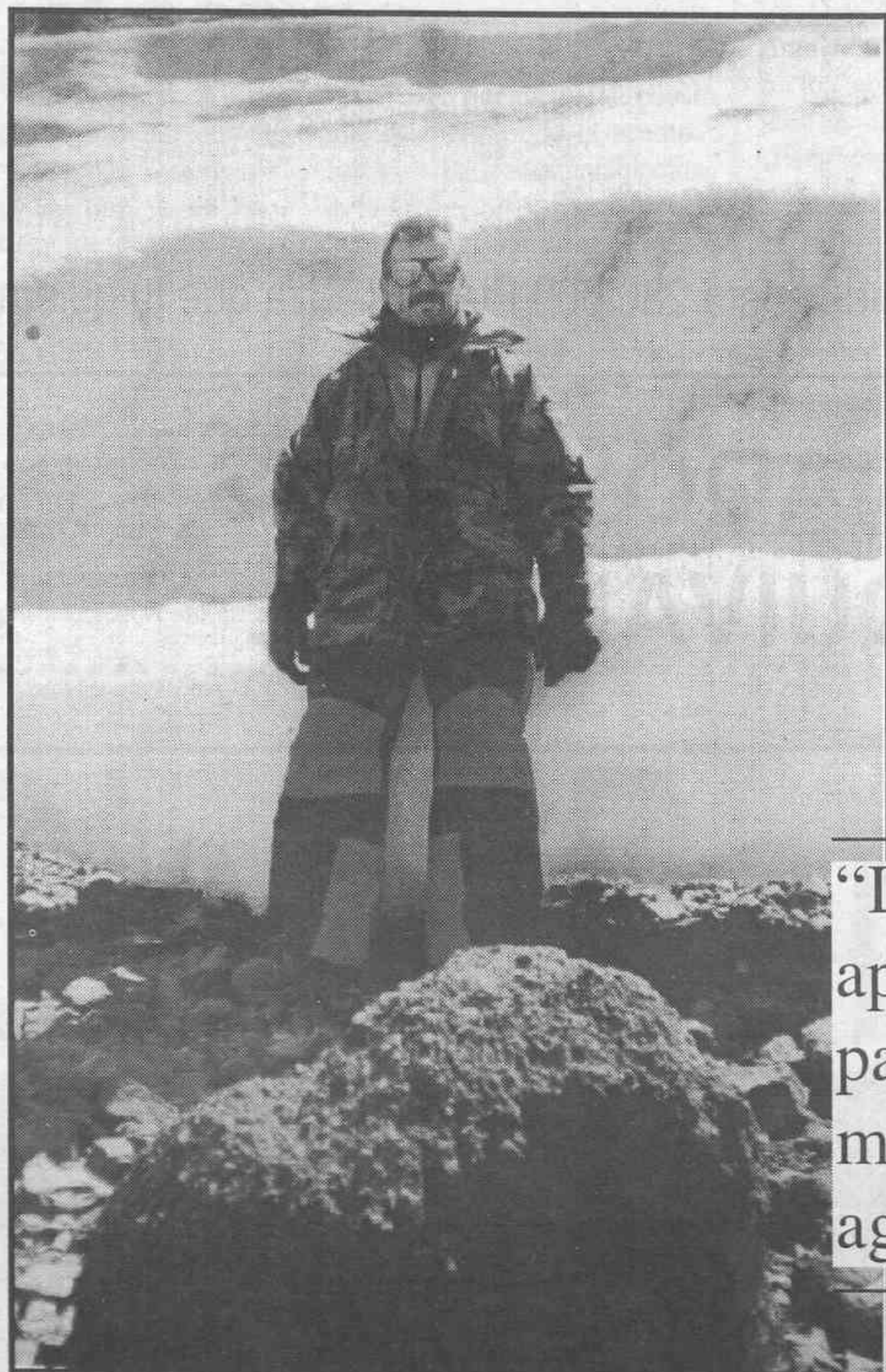


MOTOR ARANJUEZ, S.A.

C/. Abastos, 0006. Teléfono 891.40.42
Aranjuez



Vulcanólogos, Pingüinólogos y un experto en la capa de Ozono compartían la sección científica de la base "Gabriel de Castilla"



...y otro ribereño en la Antártida

Apenas han sido medio centenar los españoles que esta temporada han pasado por la Antártida, dentro de las misiones científicas que allí se encargan de investigar. Ya nos pareció algo asombroso que un ribereño, Santiago Campos, estuviera allí. La sorpresa ha sido encontrar un segundo "aranjuecense" que haya estado allí, Felix Manzanares. Este militar, un subteniente del ejército de tierra destinado en Villaverde, se pasó mes y medio encargándose de alimentar y dosificar las vitaminas a los trece expedicionarios, incluido él, destinados en la base "Gabriel de Castilla". Tan sólo a 13.000 kilómetros de casa y en una isla llamada "Decepción". Vamos, como para ser un profesional de la superstición.

Al igual que su paisano Santiago, Felix tiene ganas de volver a la Antártida. Engancha el continente blanco. Y todo a pesar de haber tenido que pasar unas Navidades tan lejos de la familia. El tiempo transcurrido en la base "Gabriel de Castilla" le ha servido también para intercambiar experiencias con miembros de otras bases, la chilena y la argentina entre otras. De momento, Felix ya ha puesto una velita por si acaso, a la espera que le confirmen el viaje austral del 96.



"Lo primero que aprendí fue a hacer el pan. Cada día era la primera misión en mi agenda"

Felix Manzanares, el primero por la izquierda, junto a algunos de sus compañeros de la base.

Ri **ELECTRICIDAD**
RIJOFER

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 2389

C/. FLORIDA, 28 - 28300 ARANJUEZ
TEL.: 91 - 892 42 02

- * INSTALACIONES
- * ACUMULADORES DE CALOR
- * TARIFA NOCTURNA
- * INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Juntos por el río, pero no revueltos

83 alcaldes de cuatro provincias y el presidente Bono acudieron al llamamiento del Ayuntamiento de Aranjuez. Los ecologistas se sumaron con reticencias. El Partido Popular rechazó la concentración por "electoralista".

X duras penas se superaron las quinientas personas, en un intento de acercarse a una cifra más decente para cualquier reivindicación que se precie. Pero no hubo forma, quizás las crónicas puedan hablar de "alrededor de mil personas". Esa fue la masa de gente que se reunió en la tarde del jueves para escuchar al

Presidente Castellano-manchego, José Bono, lanzar su enésima arenga reclamando más agua para el Tajo. Y a punto estuvo de llover.

Las intervenciones de Bono y el Alcalde de Aranjuez las aguantaron impertérritos 83 alcaldes, según fuentes oficiales y otros 20 que mandaron su apoyo espiritual mediante fax o telegrama. Bono anduvo suave de formas y escaso de originalidad. Apenas dijo nada que no dijera en la clausura de las jornadas sobre el agua. Se felicitó por que había más gente que aquel día, "Cada vez somos más los que sostenemos estas tesis". Se felicitó porque Madrid, a través de varios alcaldes del sur de la región, se uniera a las reivindicaciones de Castilla-La Mancha, "Pero esto no es una alianza contra otras regiones -dijo-. Los habitantes de Valencia y Murcia son compatriotas que también tienen problemas". Bono insistió en que el acto de



ayer era una demostración de que el agua no solo "no divide y no alza fronteras entre distintos territorios, sino que une y es un cauce de solidaridad", en clara referencia a la presencia no solo



"Si el Tajo pudiese hablar, no lo dudéis, pediría socorro"

J. Bono

en la tribuna sino entre el público de gente venida de puntos tan dispares como Almaguera o Puebla de Montalban.

Tiró de citas metafóricas, "hay que ser solidarios, pero sin levantar a Don Quijote de su caballo y cabalgarlo a lomos de un camello", y se mostró hasta economicista "Hay que levantar la hipoteca que se impuso al Tajo en épocas en las que no había libertad". reitero que el trasvase ha sido un enorme fracaso económico e histórico y cerró su discurso con una frase lapidaria. "Si el Tajo pudiese hablar, no lo duden, pediría socorro".

El Alcalde, que le precedió en el discurso se apuntó a la melancolía, quizás propia de los momentos que vive. García recordó al Tajo como "el padre Tajo, cantarín y grandullón" o "como la prueba de hombría cada 15 de mayo2 y hasta le pegó un tirón de orejas "el Tajo cruel que se tragaba a los que no le conocían".

Mientras los ecologistas colgaron pancartas por la plaza proclamando que "si hubiese todos los días, el Tajo lo agradecería". Y, el candidato del PP, que no se adhirió al acto por parecerle el colmo del electoralismo, se marchó con sus huestes a comer chuletas y a tomar fuerzas para la campaña.

Y así pasó el acto. Casi como consecuencia inmediata, esa noche llovió de lo lindo, pero Bono y los ribereños queremos que llueva desde otra nueve, la de la Confederación Hidrográfica del Tajo.



CONCHITA RODRIGUEZ DE ARRIBA

Agradezco profundamente las muestras de cariño y condolencia recibidas con motivo del fallecimiento de mi esposo VICTOR GONZALEZ.

Al mismo tiempo comunico que habrá otra misa por él EL DÍA 23 DE MAYO A LAS 5.30 en la parroquia del ESPIRITU SANTO

GRACIAS

**OPTICA
LOHA DE**



**LENTES
AUDIFONOS**



C/. Gobernador, 50 Tel. 891 00 34

Dietética

"Pierda PESO y gane FORMA"

LAS PROTEINAS

Las proteínas son componentes que encontramos en algunos alimentos y que forman parte de todos nuestros tejidos. Son fundamentales para formar los glóbulos rojos (previenen, por tanto, la anemia), los anticuerpos (nos defienden de las infecciones) las hormonas (regulan el funcionamiento de nuestro cuerpo).

Las proteínas están formadas por aminoácidos. De estos aminoácidos hay ocho que son esenciales para el organismo. Se deben tomar en los alimentos ya que el cuerpo no los fabrica.

Hay dos tipos de proteínas: las de origen animal y las de origen vegetal.

Las proteínas de origen animal son las más completas y ricas en aminoácidos esenciales.

Los alimentos que contienen proteínas de origen vegetal, en general contienen menos aminoácidos esenciales, excepto la soja.

La dieta de PESO FORMA incorpora las proteínas en los siguientes alimentos:

Aves	leche	
Carnes	yoghourt	
Pescados	quesos	
Huevos	guisantes	soja



**PESO
FORMA**

CENTRO DIETETICO
ARANDANO

Cl. Postas, 15

Tel. 891 04 79

ARANJUEZ

Informese Personalmente y recoja su obsequio

APYME ENCUENTRO ARANJUEZ EMPRESA-ELECCIONES

COLOQUIO CON LOS CANDIDATOS A ALCALDE EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES MAYO '95

Jueves 27 de abril: Candidato de los Verdes

Jueves 4 de Mayo: Candidato del PSOE

Jueves 11 de Mayo: Candidato de Izquierda Unida

Jueves 18 de Mayo: Candidato del Partido Popular

LUGAR: Sede de APYME

C/. Calandria, 63 ARANJUEZ hora: 20.30

ORGANIZA APYME



C/. de la Rosa, 50 891 24 34
ARANJUEZ



CARRERA DE ANDALUCIA, 59 y 61
Teléfs. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ



PLAZOS HASTA 48 MESES

Amueblamos
su Cocina
en menos
de 10 días

Por sólo

9.893 ptas. mes

sin entrada

AGENDA

12 mayo

RECETA DE LA SEMANA POR CAFETERIA DEL BINGO ARANJUEZ

BIZCOCHO DE CHOCOLATE

INGREDIENTES:

- 1 yogur natural
- 1 medida de yogur de aceite
- 2 medidas de azúcar
- 3 medidas de maizena
- 3 huevos
- 1 cucharada de levadura en polvo
- 4 cucharadas de cacao en polvo
- Rayadura de limón

ELABORACIÓN:

- 1º- Untar con mantequilla un molde.
- 2º- Poner en un cuenco grande el yogur, el aceite y el azúcar. Batir con varilla hasta obtener una mezcla cremosa. Incorporar los huevos de uno en uno sin dejar de batir. Se agrega a la mezcla la harina previamente cernida con la levadura y la rayadura de limón. Se mezcla bien en conjunto y se vierte sobre el molde preparado anteriormente.
- 3º- Se introduce en el centro del horno y se deja cocer durante 45' aproximadamente a 160°. No abrir la puerta hasta que esté dorado.
- 4º- Una vez fuera del horno, dejar reposar unos minutos, desmoldar y enfriar sobre una rejilla.

Fernando García

TELEFONOS DE INTERES

Protección Civil:	892 36 86
Policía Local:	891 00 22
Policía Nacional:	891 03 37
Admon. Hacienda:	891 13 43
APYME:	891 14 04
EL ESPEJO:	892 20 01

FARMACIAS DE GUARDIA

VIERNES 12:	C/ Foso, 82
SABADO 13:	C/ Gobernador, 79
DOMINGO 14:	C/ Stuart, 78
LUNES 15:	C/ Abastos, 187
MARTES 16:	C/ Moreras, 111
MIERCOLES 17:	C/ Las aves, 13
JUEVES 18:	Av. Plaza de Toros, 36

Cercanías Madrid

HORAS DE SALIDA				HORAS DE SALIDA			
a. 5.30	a. 8.15	13.06	18.34	5.50	8.55	14.25	19.55
a. 5.45	a. 8.30	13.34	19.04	a. 6.05	9.25	14.55	20.25
6.00	a. 8.45	14.04	19.34	6.20	9.55	15.25	20.55
a. 6.15	9.04	14.34	20.04	a. 6.35	10.25	15.55	21.25
6.30	9.34	15.04	20.34	6.50	10.55	16.25	21.55
a. 6.45	10.04	15.34	21.04	a. 7.05	11.25	16.55	a. 22.25
7.00	10.34	16.04	21.34	7.20	11.55	17.25	22.55
a. 7.15	11.04	16.34	22.04	a. 7.35	12.25	17.55	a. 23.25
7.30	11.34	17.04	22.34	7.50	12.55	18.25	23.55
a. 7.45	12.04	17.34	a. 23.04	a. 8.05	13.25	18.55	
8.00	12.34	18.04	23.34	8.25	13.55	19.25	

a. Laborables excepto sábados.

a. Laborables excepto sábados.

Duración del viaje: 42 minutos.

Duración del viaje: 42 minutos.

A.I.S.A. HORARIOS MADRID-ARANJUEZ

Días laborables salidas Madrid	Domingos y festivos salidas Madrid Aranjuez	Días laborables salidas Aranjuez
8.00 *15.00	9.00 8.30	*6.15 *11.00
9.00 16.00	11.00 12.00	*6.45 12.00
9.30 17.30	13.00 14.30	*7.15 *13.50
*10.00 18.00	16.00 16.30	7.45 14.30
11.00 19.00	19.00 20.00	8.00 *15.15
*12.00 *20.00	22.00	8.30 *16.00
13.00 21.00	* EXCEPTO SABADOS	*9.00 1630
14.00 *22.00		9.30 *1745
*14.15		10.15 19.00

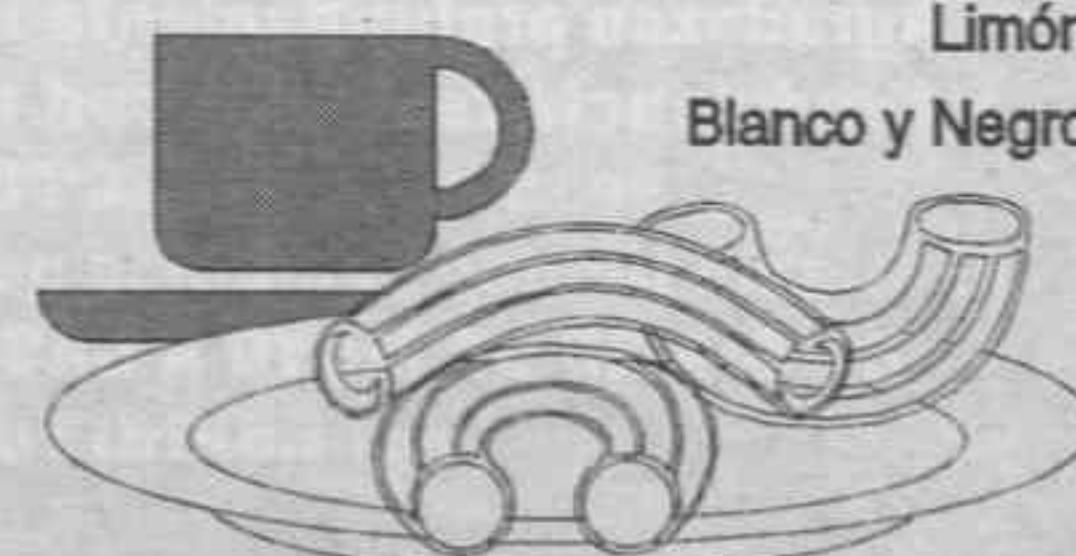
CAFETERIA APARICIO



C/. Cuarteles, 2
Tel. 892 16 16
ARANJUEZ

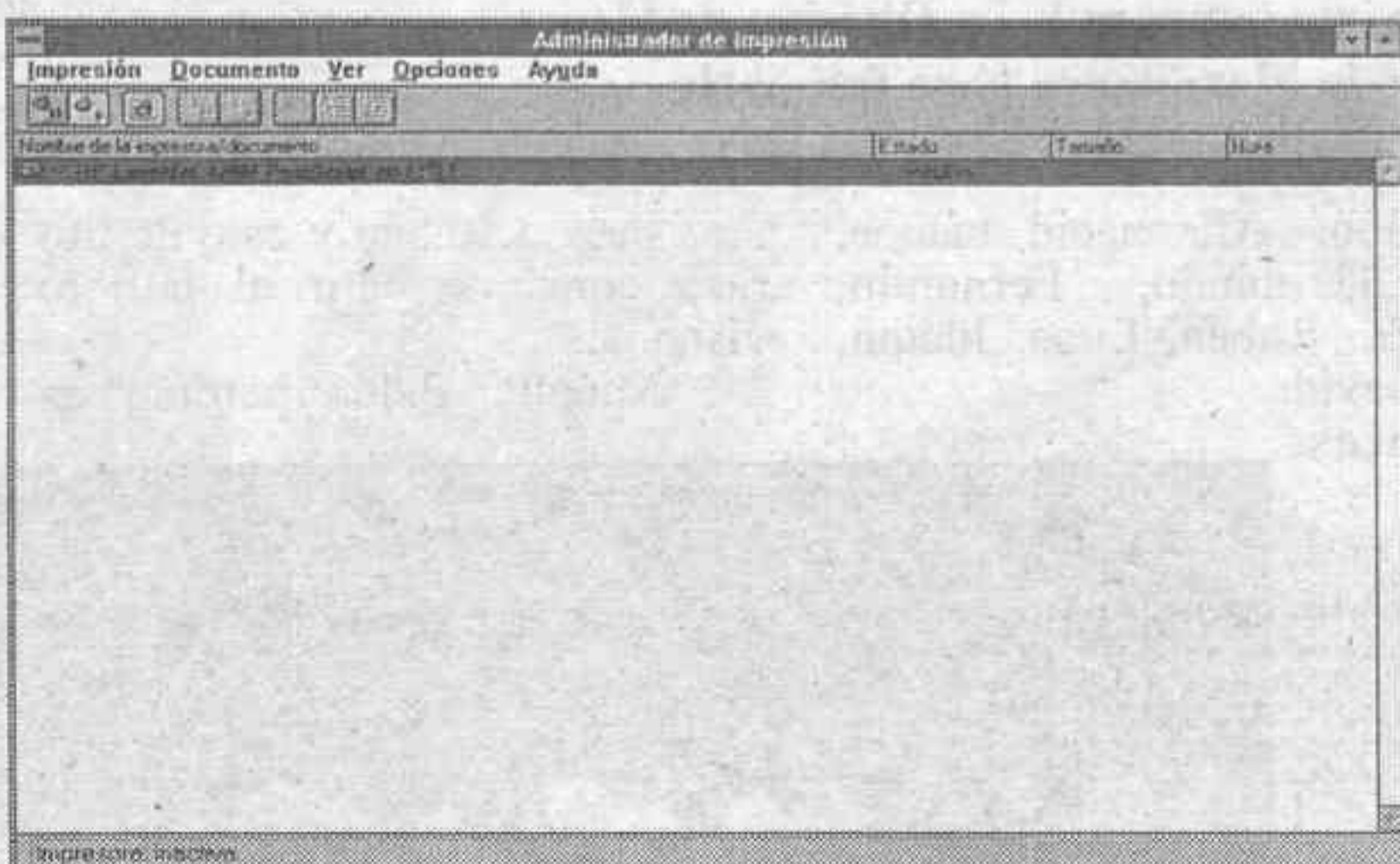
ESPECIALIDAD: DESAYUNOS CON CHURROS

Granizados de Naranja natural
Horchata Leche
Limón
Blanco y Negro



El Administrador de Impresión

El administrador de impresión de WINDOWS es el encargado de gestionar la cola de impresión. Se conoce por este nombre a la lista de trabajos pendientes de imprimir. Una gran ventaja frente al DOS es la creación de dicha lista a "spool". Esto facilita la eliminación de impresiones una vez enviadas a la impresora, el cambio de prioridad o la comprobación de la impresión en curso. Cada vez que se manda imprimir un fichero desde cualquier aplicación WINDOWS. El "fichero llega aquí y se gestiona su salida. En caso de producirse algún problema. El Administrador de impresión se lo notificará al usuario con un mensaje enviado a la aplicación en la que se encuentre en ese momento. El funcionamiento es de tipo "pull-down" y a continuación se estudiarán las distintas opciones. En la parte inferior de la pantalla se mostrarán las impresoras definidas así como su estado (activa/inactiva) y, en caso de existir, los ficheros que aguardan ser impresos y los que se están imprimiendo en ese momento.



VER

Hace referencia a todas las opciones de visualización de la cola de impresión. El menú contiene los siguientes puntos:

Hora y fecha de envío

Establece si se visualizará en la cola de impresión la fecha y hora en que se enviaron los trabajos a la impresora.

Tamaño de archivo de Impresión

Establece si se visualizará en la cola de impresión la fecha y hora en que se enviaron los trabajos a la impresora.

Actualizar

La cola de impresión es una línea dinámica ya que constantemente están llegando nuevos trabajos para imprimir y otros desaparecen al ser lanzados a impresora. El Administrador de Impresión se encarga de actualizar la lista periódicamente pero con esta opción, se le puede forzar a una actualización en cualquier momento.

Seleccionar Cola de la Red y Otra cola de la Red

Son opciones disponibles para configuraciones de red de ordenadores, en principio, no disponibles en las versiones monopuesto (Nota: Existe WINDOWS Ver 3.11 Trabajo en Grupo que ya está pensado para red, así como WINDOWS CHICAGO y WINDOWS NT).

OPCIONES

Se refiere a la configuración propia del Administrador de impresión. Las opciones son:

Prioridad

Como ya es conocido, WINDOWS trabaja en multitarea, realizando varias operaciones a la vez (asignando lapsos de tiempo a cada aplicación). El caso de la impresión funciona con el mismo método. Lógicamente, cuanto más tiempo se le asigne a la impresora, más rápidas se realizarán las impresiones (siempre dependientes de la impresora usada). Mediante esta opción, se pueden dar tres niveles de prioridad: baja, intermedia y alta. Según las necesidades de cada usuario, se puede seleccionar una u otra.

Informe X
3 AÑOS DE GARANTIA

486DX2/66 MHz JUNIOR LINE
 4 Mb. RAM (72 CONT.), 420 Mb. HD, tarjeta de video VESA LOCAL BUS, Green PC, ZIFF, FD 3 1/2, Super VGA color 1 Mb., monitor color 14", Multi I/O VLB, teclado, ratón + alfombrilla.

120.000 pts

486DX4/100 MHz PROFESIONAL LINE

4 Mb. RAM (72 CONT.), 420 Mb. HD, tarjeta de video VESA LOCAL BUS, Green PC, ZIFF, FD 3 1/2, Super VGA color 1 Mb., monitor color 14", Multi I/O VLB, teclado, ratón + alfombrilla, caja Minitorre.

135.000 pts

¡¡Y LO MAS AVANZADO!!

486DX2-66Mhz PENTIUM 90Mhz

Placa PCI 3 Slot+4 ISA zócalo ZIFF.DX4-100Mhz, 8Mb de memoria RAM Disco Duro de 420 Mb Disquetera de 3 1/2 1.44 Mb Controladora PCI Tarj. video PCI 1mb amp.. a 2 mb Monitor SVGA Color 14" Caja Minitorre+Teclado expandido **SUPER PRECIO 159.900 PTS.**

Placa PCI 3 Slot+4 ISA Chipset SIS, Bios AMI, Controladores PCI de 32 bits serie y paralelo alta velocidad, ventilador/Disipador 256Kb de caché. 8Mb de RAM Disco Duro de 530 Mb Disquetera de 3 1/2 1.44 Mb Tarj. video PCI 1mb amp.. a 2 mb Monitor SVGA Color 14" Caja Minitorre+Teclado expandido **SUPER PRECIO 236.800 PTS.**

OPCIONES: Ampliar equipo a DX4-100, +18.000; HD de 530 mb +2500; CDROM Panasonic/Sony doble velocidad +18.000 CDROM cuádruple v. Mitsumi +29.900;

OPCIONES: Tarjeta de sonido S. Blaster 16Value +14.000 Opciones: Ampliar RAM de 8 a 16 MB +22.000; Monitor 15" VGA Color 0.28 B.R. N.E +22.000.; CDROM Panasonic/Sony doble velocidad +18.000 CDROM cuádruple v. Mitsumi +29.900;

Impresora HP 520 +39.000; Impresora HP 500C +39.900.

Sistema Operativo MSDOS ver original +5.000; Windows 3.11 TG Original +8.000 Portes+instalación en su empresa o domicilio +3.000

CENTRO DE ESTUDIOS

RECUPERACIONES (EGB, FP, BUP, COU...) INGLES CLASES DE INFORMATICA FORMACION DE EMPRESAS MANTENIMIENTOS REPARACIONES/AMPLIACIONES ASESORAMIENTO

Profesores Titulados

C/. ALMANSA, 3 - 28300 ARANJUEZ 892 51 85

IVA NO incluido. Oferta limitada al final de existencias

La Cafetería del

Bing

ARANJUEZ CLUB DE

FUTBOL



Les Comunica que estamos todos los días abierto de 7 de la tarde a 3 de la madrugada. Les esperamos

FUTBOL. 2ª DIVISION "B" GPO. I. JORNADA 36ª

No saltó la sorpresa en el Insular de Las Palmas

El orden y la disciplina táctica demostrada por los ribereños no fue suficiente para derrotar a la U.D. Las Palmas.

A falta de dos jornadas la salvación sigue estando en el aire.

U.D. LAS PALMAS: 2
ARANJUEZ C.F.: 0

Alineaciones.

U.D. Las Palmas: José Miguel, Eleder, Armando, Oti, Asier, Luis Delgado, Paquito, Edu García, Robaina, Socorro y Eduardo Ramos.

Cambios: Victor y Orlando entraron por Luis Delgado y Edu García respectivamente.

Aranjuez C.F.: Parra, Castilla, Pacheco, Alejandro, Pepín, Totó, Domínguez, Angelín, De las Heras, Espinar y Edu.

Cambios: Ricardo por Alejandro y Castellano por De las Heras.

Arbitro: García Rubio (Cast.-Manchego). Mostró tarjetas amarillas a los locales Eleder y Socorro; siendo también amonestados los ribereños Pacheco y Totó (2) siendo expulsado. Fue expulsado con roja directa el local Asier.

GOLES:

1-0 Mto. 73.- Acción individual de Robaina que envía sobre Orlando para que este acierte a batir a Parra.

2-0 Mto. 92.- En un contragolpe sobre la portería ribereña Eduardo Ramos consigue marcar. El Aranjuez C.F. marchaba hacia tierras canarias conscientes de que frente a la U.D. Las Palmas tenían mucho que ganar y poco que perder frente a un rival considerado como uno de los gallitos del grupo y todo un histórico del fútbol español.

Los de José Antonio Fernández bien plantados sobre el terreno de juego; donde destacaron el orden y la disciplina táctica; "maniataron" a los canarios impidiéndoles el que pudieran realizar su habitual juego de control y superioridad sobre sus rivales.

Mientras que los ribereños estuvieron con once jugadores albergaron esperanzas de lograr un resultado positivo. Esto se fue al traste con la expulsión de Totó y el acierto y la calidad individual de los jugadores canarios que en dos acciones claras sentenciaron con los dos goles encajados por el ribereño Parra.

Aparte la derrota como tal, entre las notas negativas de este encuentro habría que resaltar la expulsión y sanción de un partido que recae sobre Mariano "Totó", y el que equipos "compañeros de viaje" de los ribereños consiguiesen resultados no esperados (Valladolid y Oviedo empataban frente a Pontevedra y Mensajero respectivamente).

Por contra, como consecuencias positivas esta el hecho de que una jornada más; o una jornada menos; el equipo se encuentra en idéntica situación en la tabla clasificatoria a la de antes de celebrarse el partido y por tanto, sigue dependiendo de el mismo a falta de dos jornadas para la conclusión liguera y conseguir salvar la Categoría.

Para ello también será necesaria la presencia y el apoyo más que nunca de los aficionados que se tendrán que dar cita en el Municipal de Deportes el Sábado día 13 en el encuentro frente al Atco. de Madrid a pesar de, la retransmisión del partido por Telemadrid.

Julio Montero

CLASIFICACION.

EQUIPOS.	PTOS.
1º R. Ferrol	51+15
2º Mensajero	50+14
3º U.D. Las Palmas	49+13
4º Pontevedra	45+9
5º S.S. Reyes	41+5
6º Sp. Gijón	41+5
7º Moscardó	40+4
8º Atc. Madrid	38+2
9º Avilés Ind.	37+1
10º U.P. Langreo	37+1
11º C.D. Lugo	34-2
12º Real Madrid	32-4
13º ARANJUEZ C.F.	31-5
14º Móstoles	31-5
15º Valladolid	30-6
16º Oviedo	30-6
17º Avila C.F.	30-6
18º Fuenlabrada	29-7
19º Corralejo	26-10
20º Realejos	18-18

FUTBOL. CATEGORIA PREFER. CADETE. JORN. 23º.

A falta de tres jornadas.... ¡CAMPEONES!

La próxima temporada en División de Honor.

Baño en la Mariblanca para festejarlo.

A.D. ANCORA ARANJUEZ: 2

ESC. FUTBOL. ALCORCON: 1

Alineación.- Almonacid, Juanpe, Dani, Hernando, Fernando, Izquierdo, Rubén, Luna, Iñiqui, Edu y David.

Suplentes:

Blas, Gonzalo II, José María, Gonzalo I y Caballero.

CAMBIOS:

Gonzalo I por Iñiqui; Blas por Fernando;

José María por Edu y Caballero por Izquierdo.

Arbitro:

Lindero

Laredo

(Bien).

Mostró cartulinas amarillas a Hernando y David.

GOLES:

1-0 Mto.10: Luna envía sobre Rubén y este hace lo propio con David consiguiendo marcar de fuerte disparo con su pierna derecha.

2-0 Mto.38: David dentro del

área pasa a Rubén y este de tiro raso consigue batir al portero visitante.

2-1 Mto.40: Balón perdido en

Frente a los chicos de Alcorcón, los ribereños demostraron con su victoria que han sido los mejores y el premio al final ha llegado.



La seriedad, la responsabilidad y el trabajo realizado por los propios jugadores y el cuerpo técnico se ha visto recompensado por segundo año consecutivo. (La temporada pasada en la Categoría de 1ª Cadete

también lograron el Campeonato y el correspondiente ascenso).

Como nota anecdótica reseñar el que tras el partido los jugadores obligaron al Delegado del Equipo Ignacio Rodríguez a rasurarse el bigote y lo festejaron dándose un remojón en la Fuente de La Mariblanca.

La seriedad, la responsabilidad y el trabajo realizado por los propios jugadores y el cuerpo técnico se ha visto recompensado por segundo año consecutivo. (La temporada pasada en la Categoría de 1ª Cadete

BALONCESTO

LIGA LOCAL DE BALONCESTO

CATEGORÍA: SENIOR MASCULINO

JORNADA 23

I.E.S. ALPAJES - NORMAVISION T21 APLAZADO
PORRÓN-MAXCOOP - HELADOS ISABELO APLAZADO
D. SCARLAT.TANGO 34 - TABERNA EL GATO 55
DEPORTES TADEO 46 - PUB FORUM 59
CALZADOS LA OCA 72 - CASINO ARANJUEZ 54
INFORMEX 42 - PUB FORUM II 49
PAR 4 DESCANSA

CLASIFICACION

PUESTO	EQUIPO	JUG.	GAN.	PERD.	PUNTOS
1	PUB FORUM	23	22	1	45
2	PORRÓN MAXCOOP	22	21	1	43
3	DEPORTES TADEO	23	21	7	39
4	CALZADOS LA OCA	22	16	6	38
5	PAR 4	23	14	9	37
6	HELADOS ISABELO	21	15	6	36
7	NORMAVISION T21	22	11	11	33

PIRAGÜISMO

C. E. DE PIRAGÜISMO ARANJUEZ PARTICIPARA EN LA II COPA DE ESPAÑA DE MARATHON

El próximo día 13 de Mayo, en la ciudad de Valladolid, se va a celebrar la II Copa de España de Marathon.

Esta prueba se va a disputar sobre una distancia de 25 Km., durante los cuales se tendrán que hacer 4 porteos. En un porteo lo que se hace es bajarse de la piragua en una zona señalizada en la orilla del río, y se echa a correr con el barco hasta otro punto,

una vez llegado a este punto el piragüista se vuelve a montar en la piragua para seguir remando. Sin duda alguna esta es una de las partes más importantes de este tipo de regatas, ya que si se comete un fallo en el porteo puede dar al traste con toda la preparación que se ha llevado a cabo durante todo el invierno.

Al igual que los porteos en esta prueba la

salida será también fundamental, ya que dicha salida se hará en tierra, es decir el piragüista deja el barco en la orilla del río y cuando el arbitro de la salida, salir corriendo, coger el barco y montarse.

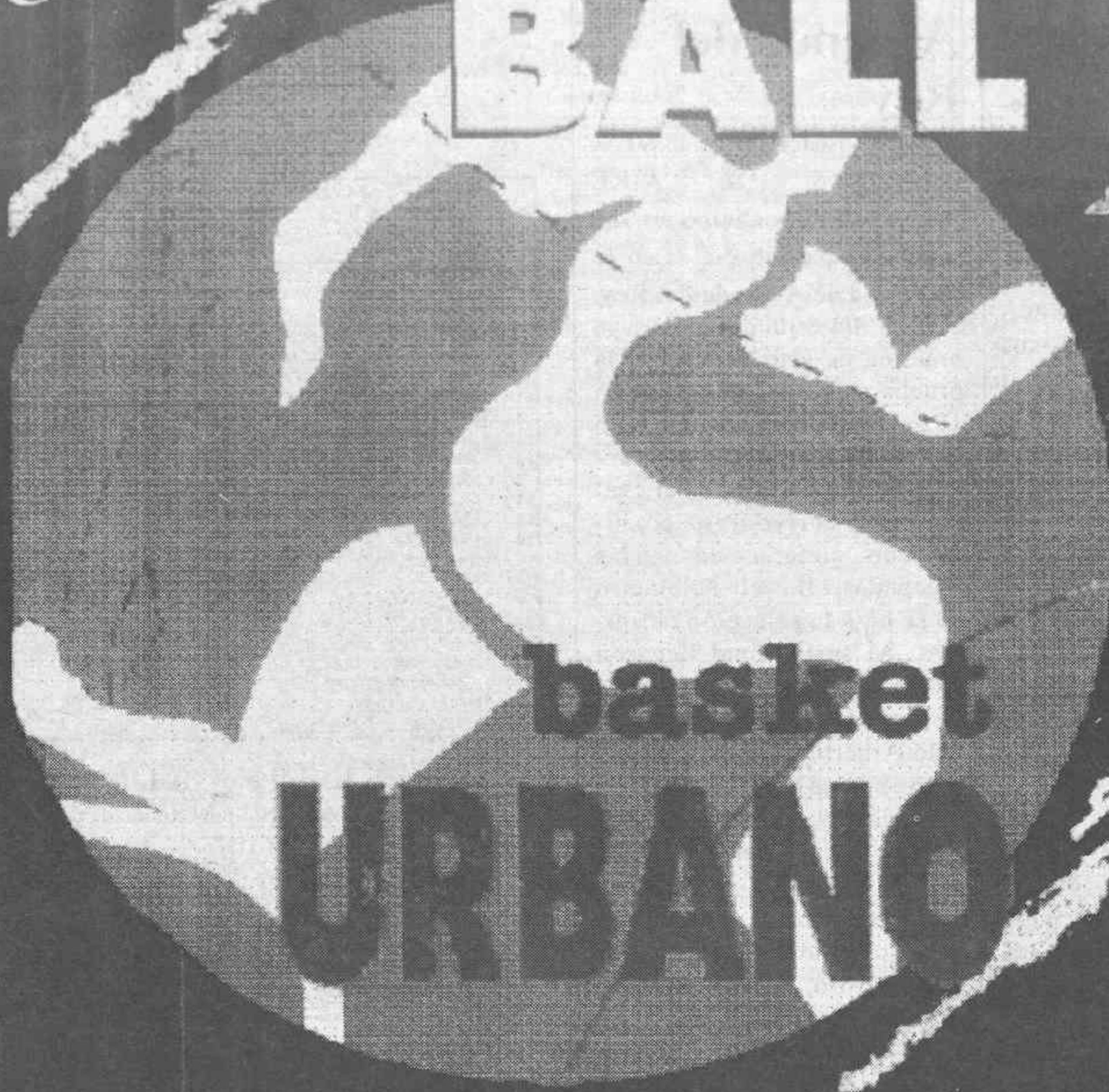
El Club Piragüismo Aranjuez irá a este campeonato con un total de 8 palista. Este será el equipo que disputará esta prueba, y a los que les deseamos mucha suerte.

PALISTAS:

K-2 SENIOR: Carlos Saavedra
Javier Rodríguez
K-1 SENIOR: David Blanco
Luis J. Martín
Jorge Ambrona
C-2 SENIOR: Gustavo Pérez
José M. Pizarro
K-1 D. SENIOR: Pilar del Villar

Unete
al basket
URBANO

**SPRITE
BALL**



Beba
Sprite

**Sprite, la bebida del baloncesto,
organiza para tí la jornada de
SPRITEBALL en ARANJUEZ**

**Forma un equipo de cuatro e inscríbete
en el Polideportivo Municipal**

C/. 1º de Mayo, 2

**Y el Sábado 20 y Domingo 21 de Mayo
ven a disfrutar con tu deporte favorito
en la Calle Principe**

**EVENTO**

DEPORTE

▲ CICLISMO. VUELTA RIOJA

Primera victoria de Mariano Moreda

Ser profesional es algo difícil de conseguir, en cualquier deporte, pero ganar lo es aún más. De los dos centenares de corredores que habitualmente componen el pelotón profesional ciclista, no llegarán a una veintena los que se reparten las victorias en todo un año. Mariano Moreda ha pasado a ser uno de los elegidos, denominados en el ciclismo como "ganadores".

Hay muy distintas maneras de ganar una carrera ciclista, pero podríamos diferenciar dos principalmente: ganar en una escapada -aprovechando el desacuerdo entre los equipos o en etapas de relativo descanso- o ganando cuando todos disputan, lo que da más mérito a la victoria, en cualquiera de los dos casos ganar es muy importante, pero en el segundo no depende tanto del azar y las probabilidades de repetir victoria son muchas. En esta etapa, el mismísimo Indurain atacaba a falta de cuatro kilómetros y, daban al traste con la intentona dos

equipos: Kelme y Euskadi, con el objetivo de que sus "sprinter" Assier G. y Angel Edo pudieran optar a la victoria, y en un sprint con aire en contra, la fuerza de Mariano se imponía a la rapidez de Assier G. y Espinosa entrando por este orden.

Una victoria importante que le ha dejado claro al corredor ribereño cual es su especialidad, y que por -ganar- no le importe que algún "poco entendido" le diga que le cuesta subir. No malgastar las fuerzas y emplearlas para ganar, es labor de buen de un buen profesional. CM

▲ CICLISMO

Trofeo ciclista en Arganda del Rey

El Equipo Ciclista de INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, participo en una prueba el pasado día 7, en la localidad de Arganda del Rey. Fue un día espléndido para la práctica de este deporte, a la prueba asistieron un total de 105 corredores, sobre un recorrido que podría considerarse bastante duro, en el cual nuestros corredores, consiguieron meterse en varias escapadas. En el Kilometro 30 se hizo la selección definitiva. Al sprint final llegaron un reducido grupo de para disputarlo, el corredor ribereño Alberto Zamorano inicia el sprint y es revasado cuando tan sólo quedaban unos 20 metros para la meta. Estos fueron los corredores locales más destacados:

Alberto zamorano, puesto 10º
Ruben Toro, puesto 25º
Antonio Mora, puesto 34º

▲ GOLF



"CLUB DE GOLF DE ARANJUEZ"

II TROFEO OPEN DE GOLF "SEGUROS WINTERTHUR"

(7 de Mayo) RESULTADOS 27 Participantes

1	ORRIOLS, JUAN A.	84	19	65	-3
2	SUAREZ, ANTONIO	82	12	70	2
3	PEREZ, TOMAS	96	25	71	3
4	MUÑOZ, JUAN JOSE	88	16	72	4
5	COSTA, PEDRO	95	23	72	4
6	VELA, AVELINO	96	23	73	5
7	MAROTO, TIRSO	97	23	74	6
8	NOVALES, FERNANDO	99	25	74	6
	ALVAREZ, SALVADOR	99	25	74	6
10	GARCIA, FRANCISCO J.	100	25	75	7
11	ANDRÉS, ANTONIO DE	97	21	76	8
12	MENENDEZ, JOSE L.	100	24	76	8
13	AVENDAÑO, JESUS M.	103	23	80	12
14	JIMENEZ, SILVERIO	105	23	82	14
15	MORENO, CELESTINO	106	24	82	14
16	MORA, FRANCISCO	110	25	85	17
17	MARAÑÓN, MIGUEL A.	110	25	85	17
18	LARUMBE, JAVIER	110	24	86	18
19	PARAMO, MIGUEL	112	25	87	19
20	PEDRERO, TOMAS	116	25	91	23
21	RUIZ, JUAN	120	25	95	27
22	HOYOS, JOAQUIN	127	25	102	34
23	MARTINEZ, JOSE M.	135	25	110	42
24	DIAZ-PINES, JAIME	136	25	111	43
25	CASTILLO, E. DEL	Ret.	18	Ret.	Ret.
26	DURAN, LUIS	Ret.	25	Ret.	Ret.
27	MARAÑÓN, SANTIAGO	Ret.	25	Ret.	Ret.

CLUB DE GOLF DE ARANJUEZ

Campo Soto del Real (Pte de la Reina)

TROFEO FRESA Y FRESON

"Por la denominación de Origen"

Fecha: domingo 14 de Mayo de 1995

Comienzo: 9 horas de la mañana

Se jugará en la modalidad Stroke-Play. Todos los interesados podrán inscribirse en el mismo campo hasta un cuarto de hora antes del comienzo del campeonato. Es condición indispensable para poder jugar estar inscrito.

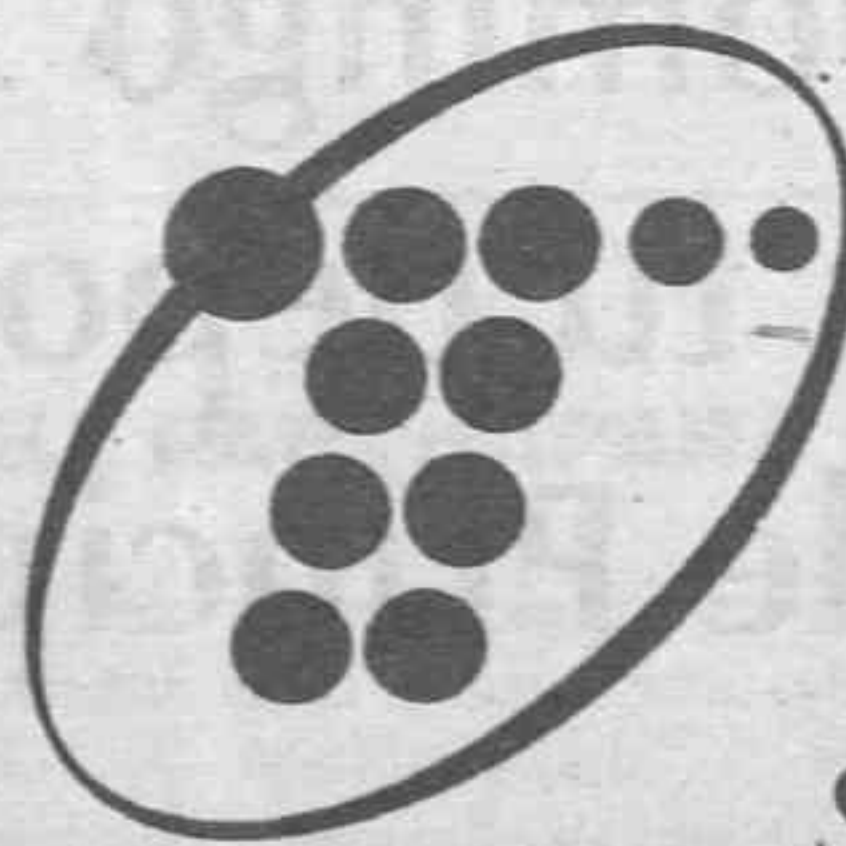
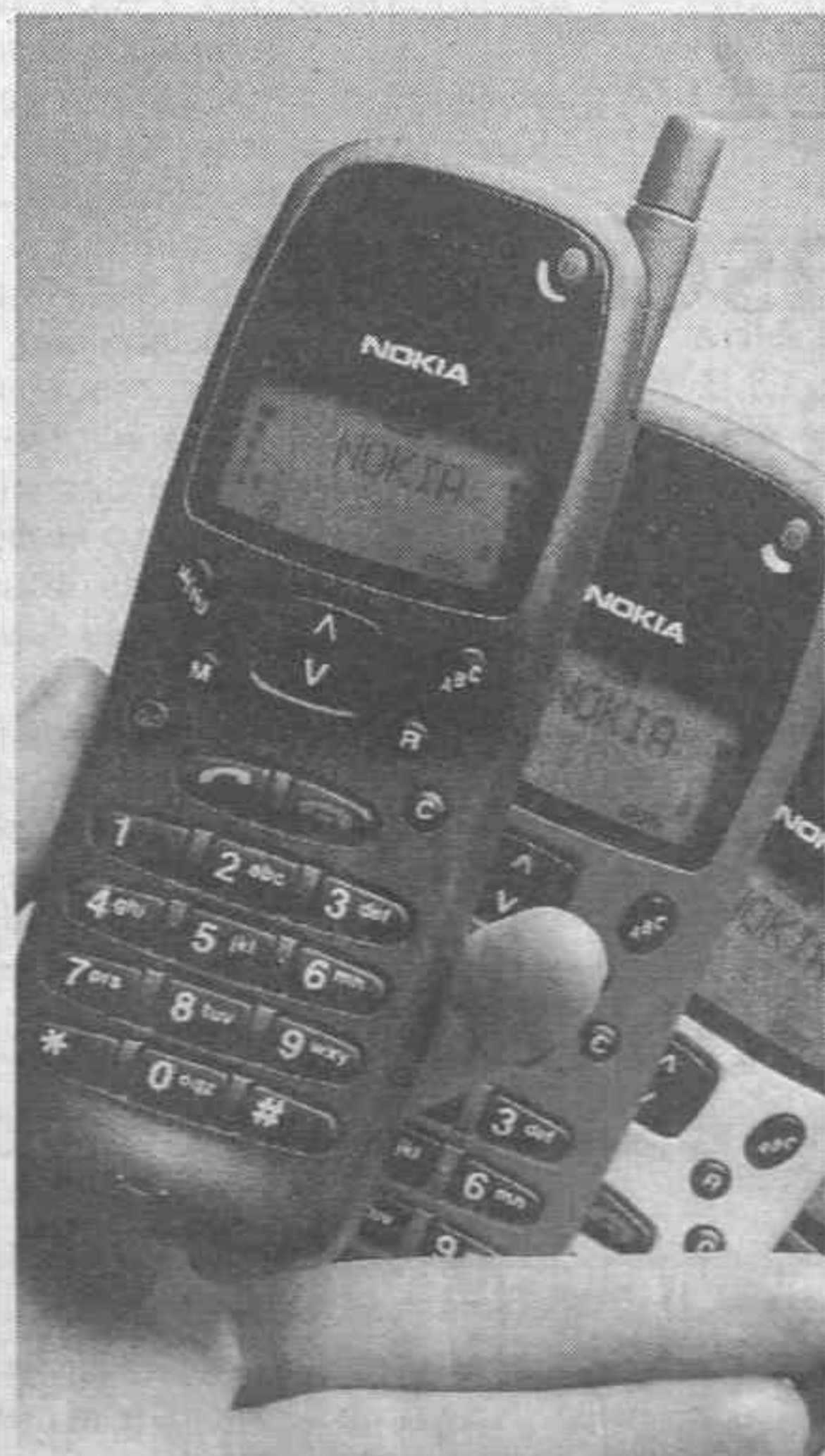
INFORMATICA Y SISTEMAS



Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 91- 892 22 90 - Fax 91- 892 26 78

PROMOCION PRIMAVERA'95

Hasta el 31 de mayo
le regalamos 7.000 ptas.
en la compra de cualquier
teléfono. O un regalo equivalente



Distribuidor Oficial

Moviline

Su servicio de Telefonía Móvil

PISOS ALQUILERES

Se alquila piso C/ Abastos, 121 calefacción y agua caliente central, 135 m2 75.000 pta/mes. tel. 8911640
 Se alquila piso, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción. C/ Magnolias, junto al Instituto. Tel. 8921391 - 730254.
 Busco Piso en Alquiler en Valdemoro, máximo 2 habitaciones, amueblado. Urge, tel. 6516477. Preguntar por Mónica.
 Se alquila habitación compartida en piso céntrico en Ciempozuelo. Tel. 893 27 93.
 Se alquila piso, Cooperativa Teresa de Avila, 4 dorm, cocina y baños amueblados. 8912202
 Aranjuez se alquila piso en Dtor Fleming, 2, 3 hab. salón, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, todo exterior. 60.000 ptas. 4450453
 En Playa del Sardinero Finisterre: alquilo casa dos plantas y aptos amueblados, con seis, siete, ocho y once camas, con frigorífico, cocina, totalmente equipados por: 35.000 a la semana; 60.000 quince días; 100.000 al mes; 150.000 los dos meses; 350.000 al año. Para mayor información puedes llamar al 981-582377 ó 981-192186, a éste último sólo por la tarde.
 Se alquila piso en Ciempozuelos, amueblado, C/ La Virgen. 55.000 ptas/mes. Tel. 801 04 46.
 Se alquila apartamento en C/ Capitán, 79, amueblado, 40 m2. Tel. 891 60 25, a partir de 22 horas.
 Se alquila piso y local comercial, junto a la oficina del paro en Aranjuez. Tel. 891 22 09.
 Alquilo piso a estrenar, zona de Nuevo Parque (Las Cañas). Tel. 5529582. noches

Se alquila piso en Dtor Fleming, 3 habitaciones, Salón, baño, Cocina, 2 terrazas, todo exterior, recién arreglado y amueblado. 65.000. Tel.4450453.
 Alquilo o vendo piso en C. de Avila, 4 dorm., salón grande. Urb. de lujo. Tel. 892 16 73, con calefacción.
 Alicante. Se alquila piso, 3 dorm. cuarto de baño, comedor, recibidor, cocina y patio incluido, todo amueblado, precio a convenir. Tel. 8944141, Teresa.
 Alquilo piso amueblado, 3 dorm., parquet, terraza de 30 m2, bien cuidado, zona principio de C/ Moreras. Tel. 892 13 49, tardes o noches
 Se alquila piso amueblado de 125 m. parquet, calefacción. C/ Rey (frente a CC Isabel de Farnesio). 70.000 pta/mes, céntrico 892 37 34
 Se alquila vivienda de nueva construcción, 3 plantas, 3 plantas, garaje con mando a distancia, calefacción central, completamente amueblado, TV, teléfono, 100.000 pta/mes 892 37 34
 Se alquila piso amueblado Céntrico 3 dormitorios, cocina totalmente equipada, 2 baños, salón calefacción, parquet 70.000 pt/mes. 8923734.
 Se alquila piso amueblado en Coop. "Teresa de Avila". 2 dorm. Posibilidades de garaje y trastero. Piscina y zona deportiva. Calefacción Central 892 37 34.
 Se alquila piso amueblado en Colonia de Cables, 3 dorm., baño completo, salón, cocina equipada, 60.000 pt/mes. 8923734.
 Alquilo piso amueblado. Coop. Teresa de Avila. Urbanización de lujo, con piscina y pista de tenis. Tel.8921673 y 8914580

PISOS VENTA

Aranjuez. Se vende piso en C/ Valdemarín, bajo. Acumuladores de calor. Precio a convenir. Tel. 891 7727.
 Vendo piso en la mejor zona de Valdemoro, 3 dorm. calefacción, Aire Acond., cocina amueblada. Recién reformado. Precio 9.000.000. Tel. 895 57 98.
 Vendo apartamento en Tavernes de Valdigna (Valencia). Amueblado, a 10 m. de la playa. 8.300.000. Tel. 4640001.
 Ciempozuelos, Vendo piso cerca de la estación, calefacción, piscina 10.000.000pta. Tel. 891 25 66
 Valdemoro. Vendo Piso nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción individual de propano. 9.000.000. Tel. 8954717
 Se vende piso de 3 dorm., 2 terrazas, calefacción trastero, garaje. C/ Magnolias. Tel. 8730254 - 8921317.
 Aranjuez, se vende piso con calefacción y aire acondicionado, parquet, totalmente reformado. Tel. 8925493
 Aranjuez. Se vende piso en el Pinar: 100m2 a estrenar, 4 dorm., 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados vestidos, trastero y garaje. 8.000.000 más hipoteca de 6.000.000. Tel. 4667160, Angel Martínez
 Valdemoro. Se vende apartamento lujo, piscina, totalmente nuevo, 50 m2, un dormitorio. Tel. 8081398. 7.850.000, llamar noches
 Disponemos de pisos en venta y alquiler. Tel. 891 77 54.
 Se vende Piso C/ Santa Ana, 6 3ªB. Tel. 892 0408, Esq. C/ Moreras.
 Vendo apartamento a estrenar calefacción, parquet ascensor. Tel. 891 3699.
 Cercedilla. Ocasión apartamento nuevo 1ª planta exterior, cerca del Ayuntamiento, patio, buhardilla, cocina amueblada, 100m2, precio a convenir, sin intermediarios. Tel. 891 3941.
 Se vende Piso en el Pinar de Aranjuez. 4667160
 Se vende o alquila duplex señorial céntrico, precio a convenir. Tel. 891 0862 y 891 06 71
 Se vende piso muy céntrico en calle peatonal de Aranjuez. 98 m2, 3 balcones exteriores, salón comedor, 3 habitaciones, trastero, buhardilla y patio vecinal. Tel. 8915375.
 Se vende piso en Cooperativa Teresa de Avila. portal 5. 3ª. 132 m2, Aire acondicionado, pisos reformados. 8910499, 8918154

Oficina Inmobiliaria Aranjuez
 A.P.I. Nº 1026
Compra - Venta - Alquiler Pisos - Chalet - Locales - Naves
Le Financiamos la Compra de su Vivienda
 C/. San Antonio,57 ARANJUEZ Tel. 891 07 54

MOLDURAS Y LAMINAS PARA CUADROS
Max Foto
 Revelado en Color
 Foto Carnet al instante
 Fotocopias Color y en Blanco y Negro
 Taller Propio
 C/. Almíbar, 56 Tel. 891 62 44 Aranjuez

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ
 ABIERTO MAÑANA Y TARDE SABADOS MAÑANA
URGENCIAS 24H
 ECOGRAFIA
 RAYOS X
 HOSPITALIZACION
 COMPLEMENTOS
 PELUQUERIA
 C/ LOS OLMOS, 3
 ☎ 892 41 16 ARANJUEZ

SERVICIO TECNICO REPARACION TV
SETESA
 Plaza Dr. González Bueno, 7 (Frente a residencia de ancianos)
 Tel. 892 27 72



Para Atender la demanda de vivienda de sus socios

LA COOPERATIVA SOL NACIENTE

COMPRA SOLARES EN ARANJUEZ

Casco Antiguo
 Ensanche Residencial
 Residencial Unifamiliar
 Ciudad Jardín

INTERESADOS DIRIGIR OFERTAS:
 Cooperativa de Viviendas Sol Naciente
 C/. Alpañés nº 25
 Tel.: 892 22 77 - 892 21 75 Fax: 892 22 21

OPORTUNIDAD VENTA O ALQUILER

NUEVO 86 m2 "MUY CÉNTRICO"

16m2. MUY CÉNTRICO, IDEAL PARA ALMACÉN

TEL. 891 05 64

Se vende piso C/ Rosa, 16 3º 3, 3 dorm. 2 terrazas, 7.500.000. 891 2560 y 891 5109.

Aranjuez, se vende piso en C/ Moreras, 4. Salón, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño, hall trastero y ascensor, calefacción y aire acondicionado. Todo exterior 8911163

▲ Se vende piso en Polígono Plaza de Toros, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, 2 terrazas, armarios empotrados, puerta blindada. 8.500.000 pta. 892 3734

▲ Se vende vivienda planta baja con jardín y trastero. C/ San Antonio (junto a Jardín Narvaez). 10.500.000. 8923734

▲ Se vende piso bajo, con patio, 112m. Muy luminoso, cocina amueblada, armarios empotrados. 8.200.000. 8923734.

▲ Se vende estudio muy céntrico en Madrid. Zona tirso de Molina. Totalmente reformado, ventanas PVC, muy luminoso. Ideal para estudiantes. 8.000.000. 8923734

▲ Se vende piso en El Deleite con trastero y garaje. Cocina amueblada. Buena orientación. 8923734

CHALET. VENTA-ALQUILER

Ontígola. Se vende chalet en Residencial Ontígola, C/ Australia 3. Hecho a capricho. Trastero, 2 porches, parcela arbolada, ajardinada de 300m2 Calefacción. Gasóleo. Teléfono, puertas blindadas. Terminado. Interesados en ver chalet: sábados tarde y domingos mañana. Tel. 5528688 (Fernando)

Aranjuez Chalet de lujo 600m2 en parcela de 1000m2 en Urbanización El

Pino. Tel. 5616511.

Chalet. Urge venta, en Ontígola Urbanización Los Girasoles. Chalet adosado 3 plantas, 4 dormitorios, cocina amueblada, mejoras. 13.000.000. Tel. 925 127159 - 91 8918731

Vendo chalet en Griñón. Individual a estrenar, 520m2 de terreno y 250 construidos, 2 plantas 15.000.000 de hipoteca y 11.000.000 al contado. Tel. 8141288

Se vende chalet a 9 km. de Aranjuez, con calefacción a gasoil, 150 m2 de vivienda 115 m2 de garaje. 2000 m2 de terreno, 75 árboles, jardines, patios, porches preparado para vivir todo el año. Tel. 925 155017

Vendo chalet 400m2. Mirador de Aranjuez, parcela, parcela de 700 m2 con piscina. Tel. 891 6529. Facilidades. Se vende chalet en Ontígola, Urb. los Girasoles, 4 dormit., 2 baños, cocina amueblada, rejas garaje de 60m., piscina comunitaria. Tel. 891 32 31 - 925727011

Chalet adosado. Situación privilegiada de Aranjuez, autobús a 100m cada 30 m. Dos plantas y garaje, 225 m construidos, 2 terrazas, 100m de patio en dos alturas, cuatro dormitorios, 2 cuartos de baño, salón 25m. con cocina francesa, cuarto de estar o despacho, escalera interior de mármol, calefacción a gasoil. A estrenar. Información tel. 8910436 - 8924743

Se vende gran casa típica de Chinchón, junto a la Iglesia, inmejorables vistas, 650m2, bodega, patio, necesita reforma, precio a con venir. Tel. 4666062. Tarde noche

Ontígola oportunidad chalet adosado, Urb. Los Girasoles, C/ La Alcarria, 9, 3 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, coci-

na amueblada, mejoras, 23.000.000 pta. Tel. 8918731.

Se vende finca de 31.000 m2 con dos chalet, luz y agua. En Titulcia, ctra de Chinchón, km.3. Se vende juntos o separados. TEL. 893 38 83.

Vendo casa en Ocaña, 2 plantas, completamente reformada, terraza y patio, tiene 2 años. Precio a convenir Tel. 6073204. Remedios Alcazar.

Vendo casa dúplex adosada en Yepes. C/ Guillermo, 6 132 m2 habitables, 2 cuartos de baño, 2 armarios empotrados 50m de patio con garaje y terraza, dando a dos cales. 9.000.000 TEL. (925) 154726, más información (96) 3573015

Alquilo o vendo chalet adosado en el Pinar de Aranjuez. Cocina amueblada, calefacción Central. Tel. 8921673

▲ Se vende chalet en Yepes. 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, patio y garaje. Ocasión, 7.000.000 pta. 892 37 34

Se vende chalet en Ontígola "pareado" 95 m2 edificados, total, con parcela de 210 m2. 13.500.000 ptas. Tel. 925-127050, C/ Carrera, 105.

Vendo chalet adoso en El Pinar de Aranjuez. 16.000.000; Tel. 8921673 y 8914580

PLAZAS DE GARAJE

Se alquila plaza de garaje en C/ del Mar, precio 5000/mes. Tel. 8912800. Aranjuez

Se vende o alquila plaza de garaje amplia con capacidad pra coche y moto, zona de Plz. de Toros. Tel. 8913960

Se vende plaza de garaje. C/ Concha, precio a convenir. Tel. 8920768

Se vende plaza de garaje, enfrente de la Residencia de Ancianos. Capacidad para coche y motocicleta. Tel. 8913504

Se vende plaza de garaje cerrada, 15 m2 en C/ Abdon Bordoy, 22. Tel. 8918086 a partir de las 9.00 noche

▲ Se vende plazas de garaje C/ Santa Cristina, Mando a distancia. 8923734.

▲ Se vende plaza de garaje. C/ Peñarredonda (junto a Correos). Mando a distancia. 8923734

▲ Se alquila cochera céntrica. 18m. Posibilidades de almacén, con agua desague y lavabo. 15.000 ptas/mes. 8923734.

LOCALES. VENTA ALQUI-

CONSULTORIO FISCAL DE CGE ARANJUEZ, S.L.



C/ Carmen, 20 Aranjuez. Tel. 8920674
¿QUIÉN ESTÁ OBLIGADO A DECLARAR?

Hay que distinguir si se trata de declaración conjunta o individual: En tributación individual: nos están obligados a declarar quienes obtengan rentas inferiores a 1 millón de ptas brutas anuales (1.200.000 si de trata de pensiones) procedentes de su trabajo, capital mobiliario (intereses, dividendos de acciones), incrementos de patrimonio (ventas, fondos de inversión). Las rentas de estos dos últimos apartados no pueden superar conjuntamente las 250.000 ptas brutas anuales.

En tributación conjunt: el límite anterior es de 1.200.000 ptas con los mismos requisitos.

Aquellos que no superen estos límites no están obligados a declarar pero pueden hacerlo si se estiman que se les ha retino más de lo necesario y por tanto su declaración les dará derecho a la devolución de las retenciones innecesarias.

¿CÓMO SE PRESENTARÁ LA DECLARACIÓN SI NOS HEMOS CASADO EN MAYO DE ESTE AÑO?

La opción más recomendable es presentar tres declaraciones, dos individuales (desde el 1 de Enero hasta la fecha de la boda) y una conjunta (desde la fecha de la boda hasta el 31 de Diciembre). También es posible presentar dos declaraciones individuales para todo el año pero esta opción es menos recomendable que la anterior. Si trabaja uno de los cónyuges podrán presentar una declaración individual hasta la fecha de la boda y otra conjunta a partir de la boda

A.P.I. nº: 1207

COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES Y NAVES



Asesoramiento jurídico y fiscal
Gestionamos su crédito

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torrevieja ...)

C/ Abastos, nº 42, 1º Dcha ARANUEZ. Tel. 892 37 34

CLINICA VETERINARIA



POSTAS



Consulta
Cirugía
Baño

URGENCIAS 24 HS

Peluquería

Hospitalización

Todo lo que tu mascota necesita

Abierto mañanas y tardes
C/ Postas, 59
Tel. clinica: 8910789
8925315 - 908714545

Y además ...
le ofrecemos los siguientes complementos para perros y gatos:
Piensos - Higiene - Collares

VERTICE



VELATORIOS

Entierros - traslados

- incineraciones

PERMANENTE 24 HORAS



Almudena SEGUROS

No confíe su seguridad al azar.



SEDE SOCIAL
ARTURO SORIA 153
28043 (MADRID)

AGENCIA DE
ARANJUEZ
(Edificio VERTICE)
Almibar, 183

Tels:
891 02 01
891 61 40

PERMANENTES
CADA DIA
MAS
SEGUROS

Calle Almibar, 175

Tel. 91 891 02 01 fax 891 0907

ARANJUEZ

LES

Aranjuez. Se vende local comercial. 220 m2. Luz y agua. Interesante precio. Especial inversionistas. C/. Concha 6. Tel. 8911522

Aranjuez. Se vende oficina y instalada, libre de cargas, precio interesante y facilidades. C/. Foso 104. Tel. 892 36 81.

Vendo local céntrico 16m2. Ideal para almacén. Tel. 891 0564

Vendo o alquilo local. Muy céntrico. Tel. 8910564

Se traspasa salón de máquinas recreativas, tipo A. Actualmente funcionando. TEL. 4747262

Aranjuez. Se alquila local en C/. Virgen de las Nieves, lasdo de Caja Rural, 126 m2. Alquiler 90.000 pta/mes. Tel. 8918581

Se vende o alquila local comercial totalmente acondicionado y en escaparatés, en C/. El Rey, 7 Tel. 4024735

Traspaso cafetería en Parla completa equipada, funcionando, esquina, 50m2 con sótano de 60m2 acondicionada para oficina y almacén, precio a convenir. Tel. 895 6766

Se vende kiosko d e prensa en Titulcia de 11 m2 buenas condiciones, urge. Tel. 8010435 - 8010371

Se alquila local de 95 m2, C/. Calvario 23, luz agua, WC, oficina, plaza de garaje, precio a convenir. Tel. 8913572

Aranjuez. Alquiler almacenes y trasteros en la C/. del Mar. 10.000 pta/mes. Tel. 8912800

Se traspasa Bar Sol, en Yepes, tiene vivienda incluida, clientela fija, situafo en el centro 90m2 m2, muchas posibilidades. Tel. 925154070

Bar de copas de Villacabejcos necesita chicas con experiencia para trabajar sábados y domingos. Tel. 4747262

Se alquila local de 400 m2, 2 plantas, diáfano, en el casco urbano, apto para cualquier negocio, almacén o actividad semi-industrial. Posibilidad de ocupación más reducida. Tel. 9088086 - 918912024.

Ocaña, en zona comercial, se vende o alquila local de 125 m, totalmente terminado, con luz, agua, teléfono, aseos almacenes, cierras metálicos. Listo para abrir mañana mismo, ideal para oficinas o comercio. Tel. 891 36 73. Rosa - Tere

▲ Se alquila local céntrico (frente a la Notaria) 45.000 pta/mes. 892 37 34

Kawasaki, KLR 650, muy buena A-AY, 400.000 pta. Tel. 8937048, llamar tardes

Citroën CX 25 GTI A/A y todos los extras pocos kilómetros 275.000- Tel. 8921727

PROFESIONALES

PSICOLOGO ESCOLAR. Dislexias, problemas de aprendizaje. Técnicas de estudios personalizadas. Programas par desarrollar la inteligencia y orientación y tratamiento.

Tel. 892 5246 / 892 44 35. EUROCLINIC. C/. Capitán 61. Portal 4, 1º izq. Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8910780. Urgencias. Tel. 908-714545

Albañil. Autónomo. Hace presupuestos Sin compromisos. Tel. 8918401

Se ofrece canguro. Preferentemente noche. TEL. 892 17 93. Preguntar por Begoña.

"Clínica Veterinaria Aranjuez". Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/. Olmos, 3. Tel. 892 41 16. Urgencias 24 horas.

Se hace cualquier trabajo de encuadernación. Interesados dirigirse a C/. Ancha Particular, 5º 4ºC. Precios asequibles. TEL. 8910710

Profesora licenciada en ciencias, imparte clases para EGB; ESO; BUP; COU y selectividad: matemáticas, física, química. Clases particulares o en grupos. Tel. 8930760.

Hostelería. Establecimientos de nueva apertura, ponerse en contacto con A. Aranjuez, negocio de máxima rentabilidad. Tel. 891 22 43.

Gestoría. Gestionamos cualquier tipo de documentación para establecimientos hosteleros de nueva apertura. Tel. 8912242.

Consulta médica de masajes: dolores, problemas de columna, artritis, mareos, vértigos, etc... Tel. 8920707. C/. Foso, 76. Bajo C.

Licenciada da clases EGB. Bachillerato y Francés, preguntar por Susana. Tel. 8921569.

Celadora se ofrece para cuidar niños, enfermos o ancianos, con experiencia. Tel. 8917033.

ATEMPORA. Empresa de trabajo temporal selecciona para trabajar en Aranjuez. Electricista: Oficiales de 1º, se valorará experiencia en alumbrado público. Personas interesadas rogamos enviar curriculum vitae lo antes posible a Tempora. C/. Comte. Franco, 27 Madrid 28016. Referencia Electricistas.

Reformas y Construcciones en general. Se realizan toda clase de albañilería y escayola, presupuestos gratis. Tel. 925 142172

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS COLEGIADO Nº 6497. Nueva Ley de Arrendamiento Urbanos. Lay de Propiedad Horizontal. C/. Foso, 2 Tel. 8911910

Hacemos todo tipo de impermeabilizaciones en su vivienda o local, tanto plástica con fibra de vidrio, como poliéster, no precisa obra de albañilería, además pintura en general, infórmese hoy. Tel. 8935276

Titulada de magisterio calses particulares de EGB, Matemáticas 1º BUP, Latín II BUP, Ortografía y gramática, todos los niveles de EGB y BUP. Tel. 8913572. Emilia

SOLARES Y PARCELAS

Quintanas de la orden a 1 hora de Madrid. Vendo solar para nave o vivienda dentro de población. Sin car-

SE TRASPASA

Cafetería 250 m2 zona turística funcionando C/. Stuart, 2 esquina calle de la Reina

SE VENDE O ALQUILA

Local de 130 m2 zona turística Aranjuez C/. Príncipe, 11 esquina Stuart

INFORMACION:
Tel. 891 04 48 - 891 23 28

CORREDURIA DE SEGUROS

NECESITA

1 JEFE DE EQUIPO Y COMERCIALES

Para su departamento de Créditos hipotecarios, Fondos de Inversión, SEGUROS, etc...

Se requiere: Edad 23-25 años; Estudios Nivel COU;

capacidad para relacionarse.

Se ofrece: Fijo+comisiones; Formación a cargo de la empresa; Posibilidades de promoción

Interesados remitir curriculum vitae a:

MOTOR

Se vende Seat Ibiza, muy económico. Tel. 8921567.

Se vende Lancia Delta HF Turbo MOD TEL. 89136 11.

Se vende Volkswagen Escarabajo 65, rojo. Motor original. 500.000 pta. Tel. 8913611

"Ocasión". Se vende Escort L M-FP, recién revisado ITV, 190.000 pta. Tel. 892 2804

Vendo moto Derbi FD en buen estado, bien cuidada, guardada en garaje, precio a convenir, Frutería Tinín, puesto 82, 83 Mercado de Abastos.

Se vende moto 50 cc, buen estado, regalo el seguro de Mayo '95. Tel. 8924828

Se vende Suzuki 65x400 custom, 300.000pta. Tel. 8910933

Se vende Rieju RSI 75.000 pta. Tel. 892 3052.

Volkswagen Passat año 85 gris metalizado, perfecto estado. 250.000. extras, llamar noches. Tel. 8945443

Vendo Opel Kadett, GSI 2L 16v. 4 años, nuevo económico. Tel. 8913275

Volkswagen Escarabajo rojo. 1303 cc perfecto estado. 450.000. Tel. 8910905



SONIDO E ILUMINACION

ALQUILER DE EQUIPOS DE SONIDO, ALQUILER DE MODULOS INDEPENDIENTES, AMPLIFICADORES, MEZCLADORES, MICRÓFONO, CAJAS ACÚSTICAS, FLASH, MÁQUINA DE HUMO, DISCO MÓVIL, ETC.

SONIDO Y LUZ EN TODO TIPO DE ACTOS PUBLICOS: DEPORTIVOS, POLÍTICOS, FIESTAS DISCO, COLEGIOS, ASOCIACIONES.

ANGEL LUIS GOMEZ - TEL.91-891 04 70 ARANJUEZ



PERIQUITOS
CANARIOS
PECES

LOROS
GATOS

PIENSOS VARIADOS

C/. San Pascual, 39 ARANJUEZ

SERVICIO A DOMICILIO
TEL.: 892 53 87



ARANJUEZ: CORTIJO DE SAN ISIDRO

Excelente Nave:
2.200 m2. Altura 8 m. Parcela 15.000 m2
Muelles de Carga. Comedor, oficinas y vestuarios. Totalmente equipada.
VENTA, ALQUILER O APORTACION A ACTIVIDAD

Tel. (91) 892 23 98 / 908- 808691

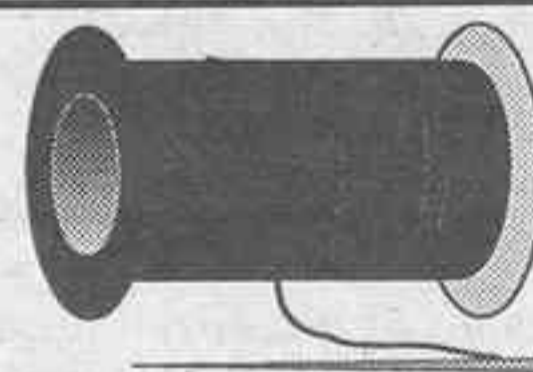


FOTOGRAFIA - VIDEO PORTILLO

Regalos por revelado:
Un Carrete (marca a elegir)
Una Camiseta con tu foto impresa
Un Fotocalendario
Productos y Papel Kodak



STUART, Nº52
Tel. 892 18 70
ARANJUEZ



MERCERIA Y TEJIDOS

PATTY

Todo en artículos de mercería y accesorios para boutique Pantys, calcetería, etc...

Tejidos de moda
Ropa interior y adornos para comunión

TU NUEVA TIENDA EN C/. ALMIBAR, 115 ARANJUEZ

Ven a Visitarnos te sorprenderás de nuestra Gran Variedad
Te esperamos en: C/. Almíbar, 115

foto video ORTIZ

NOVIOS!! NO LO PENSEIS MAS
Reportajes de Boda más originales
a los precios a la medida



- Comuniones - Recordatorios - Foto publicitaria etc...
ESTUDIO C/. FOSO 144 892 55 63 891 66 92

OCAÑA
INMOBILIARIA COMARCAL MANCHEGA, S.L.



- Se vende casa, 227 m2, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, buhardilla, gran patio
- Se vende casa vieja, céntrica, superficie de 215 m2 repartida en 4 plantas, con un gran patio, precio asequible
- Se vende chalet, a estrenar, 240 m2, zona inmejorable, excelente calidad y buen precio
- Se vende chalet, 190 m2, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, 1 aseo, salón amueblado, condiciones inmejorables.
- Se vende chalet, 120 m2, 3 dorm., Garaje
- Se vende piso, superficie 115 m2, 4 dormitorios, 1 cuarto de baño con un precio muy asequible.
- Ocasión, se vende piso, super barato, 3 dorm., terrazas, trasteros, doble ventana.
- Se vende piso de 90 m2, 3 dorm., salón, cocina, baño completo, buen precio y grandes facilidades de pago.
- Se vende discoteca, completamente montada, en Ocaña, con cuartos de baño, 3 terrazas.
- Se vende terreno, céntrico, con una superficie de 500 m2 aproximada

INFORMACION: Tfnos. (925) 13 16 90 - (925) 13 15 08 - (908) 91 04 85



AUTOMOCION DIAZ
Ctra. Andalucía
km.44.300 -
Tel. 8913140 - 3240

Citroën AX 11 TRE M-HU	360.000
Alfa 33	375.000
Fiat Regata M-IU	225.000



ALGAUTO, S.L.
C/. Infantas, 11
Tel. 892 45 22

Renault Express 1.4 gls TO.M	650.000
Fiat Regata Diesel M-IC	525.000
Renault 9 TXE M-HF	450.000
Ford Fiesta 1.4 iA/A M-NT	750.000
Mercedes 190 E 2.0 Full equi. M-KV	1.500.000



FORD COBUSA
Ctra. Andalucía
km. 43.800 Tel. 8910007

Sierra 5p Blanco M-HL	640.000
Austin Montego M-IK	750.000
Lancia Dedra 2.0i M-KZ	1.250.000
Seat Ibiza TO-T	
Seat Ibiza TO-P	

Fiat - Arrabales Motor S.L.
Mar Chico 31 a 100 m.
Parque de Bomberos
Tel. 891 11 77

Fiat Punto 55 5p M-PP	1.050.000
Seat Málaga 1.5 M-LG	380.000
Fiat Punto M-SB	1.100.000
Renault 14 buen estado	125.000
Seat Málaga 1200 TO-L	250.000



DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 3499

Renault 19 GTX CO-V	625.000
Alfa 33 1.5 A/A	425.000

gos a buen precio de 1400 a 1500m2. Tel. (91) 8808890

Se vende terreno 425 m2, 48m de fachada (2 calles), ciemmpozuelos. Tel. 893 28 33, preguntar por Rosti.

Vendo terreno, aproximadamente 2000m2 en Ciruelos. Tel. 91-356004 vallado, agua, luz.

Ontígola. Se vende parcela 309 m2 en Urb. los Girasoles. Tel. 8922040

Vendo parcela en Ciruelos 91-3560048

Se vende parcela de 1300 m2 en las infantas, en el km. 7.00. Precio 1.300.000 pta. Tel. 6515035, noches.

Se vende parcela de 600m2 totalmente urbanizada en Urb. Nuevo Parque, casco urbano Ocaña. Tel. 925 120347

¿NECESITA ELECTRICIDAD EN SU CASA DE CAMPO?. La Energía Solar es cómoda, silenciosa y sn duda la electricidad más rentable pra su casa de campo. Una vez instalada es totalmente gratis. Infórmese hoy. Tel. 908713370.

Malabaristas-Payaso para las fiestas de cumpleaños y Comuniones. 8916861 AUPAIR EN USA. 18-23 años, carnet de conducir, nivel medio de inglés. Llama e infórmate. Tel. 8916477 ó nuestro centro en Madrid.

"ANGLO ORBE" 3678270. También Cursos de Idiomas en el Extranjero.

Se vende comedor. Mesa de mármol, vitrina aparador lacado en blanco con mármol y seis sillas. A convenir. Tel. 892 2500

Video cámara VHS buen estado, con accesorios buenas prestaciones. 39.000 pta. Tel. 8916546

Vendo frigorífico Newpool, 3 años, 1.50x50 nuevo 20.000 pta. Llamar a partir de las 22h. TEL. 8933503

Sólo en Aranjuez. Busco familias interesadas en alojar franceses, (tipo viajes fin de curso), pagamos alojamiento, 2 por familia. 8932833

Vendo dormitorio juvenil y librería de 2.5m. perfecto estado, barato. 8913995

York Shire Terrier camada excelente Nacidos 14-1-95 vendo cachorros machos, llamar de lunes a jueves tardes al 8924528

Vendo palomas mensajeras, Tel. 8935297

Montañas del Pirineo, preciosos cacho-

rros de pedigree, pelo largo, blanco nieve, padres enormes, excelentes guardianes económicos, Tel. 8935297

Equipo de música, cadena Denon, amplificador sintonizador, compact disk, doble pletina, 2 cajas. 8910905

Expositor Frigorífico e islas de congelación. Tel. 8912024

Sistema de alimentación ininterrumpida de 2500 kw para equipos informáticos. Tel. 8924773

Se vende equipo de fotografía, cámara Canon A1, objetivos, 50 mm; 28 mm; y 100mm 100.

Se vende montacargas. Tel. 891 20 24

Se vende generador de electricidad kawasaki de 600W. Tel.8924773

TRABAJO

Necesitamos señoras y señoritas en Aranjuez, Valdemoro y Ocaña para trabajar en nuestra REd de Ventas sólo exigimos seriedad y honradez. Grandes beneficios e incentivos. Solicite mas información en el tel. 8912621

Comercial introducido en el ramo de la construcción. Precisa empresa de tratamiento de fachadas. Imprecindible esté visitando obras antes de últimos remates. Zona sur Tel. 894 7525.

Se ofrece señorita de 20 años para camarera o servicio doméstico o como canguero. Tel. 925-130085

Busco socio-socia para abrir sucursal en Ocaña de Centro de Oposiciones. Interesados llamar de 18 a 21 horas. TEL. 8924528.

Escaparartista, precios competitivos, Mª Luisa. Tel. 4743702, llamar noches

Se ofrece 2 chicas de 15 y 17 años para cangueros y trabajo diversos los fines de semana. Tel. 8921027

Si conoces la venta directa y resides en Valdemoro Aranjuez Ocaña y Yepes, llámanos, pues tenemos el mejor catálogo del mercado y las condiciones. Además de no hacer ninguna inversión. Tel. 8912621

Para señoras responsables de probada moralidad se ofrece trabajo estable y bien remunerado, interesados llamar 8924211, Preguntar por señora Rodríguez.

Se necesita profesor con titulación de

ingeniería. Llamar desde las 22.00 a 23.00 horas. Tel. 8917544

Se necesitan para discoteca relaciones públicas de Aranjuez o localidades próximas. Tel. 892 57 17.

Profesores titulados imparten clases EGB, BUP, COU, FP, Francés e Inglés precios módicos, grupos reducidos. Tel. 8920768

Se necesita cocinero/a con experiencia, referencia, llamar tarde de 5 a 8 TEL. 8924415

Chico de 23 años se ofrece para zapatería de reparación de calzado, preguntar por Diego. 8918667.

Señorita de 26 años se ofrece para dependiente, cuidado de niños y limpieza. 8918667.

Chica se ofrece para trabajar en hostelería Interna. Cuidado mayores. Tel. 8081091

Telefonista, secretaria, administrativa, FPII rama administrativa, conocimientos de informática, inglés, experiencia en inmobiliaria, atención de centralita, se ofrece para trabajo en oficina. Cristina Tel. 8921388

Busco trabajo cuidando niños, asistente de hogar, etc... con experiencia. A partir de las tres de la tarde. Tel. 8913845. Preguntar por Viki.

Busco trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 8923741. Preguntar por Estrella.

Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ancianos. Preferentemente de noche. Tel. 8913161

Chica se ofrece como asistenta de hogar. Tel. 8915104

Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 8922191

Tengo 18 años, busco trabajo cuidan-

do niños o como empleada de hogar, todo el día disponible, seria y responsable. Tel.925120882, preguntar por Josefina.

Señora joven se ofrece para trabajar en hotel o cualquier trabajo relacionado con el hogar.

Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistenta de hogar. Tel. 8921567

Se ofrece chica para limpiar casa y portales, cuidar niños. Con experiencia. Tel. 8921727. Mª Mar

Se ofrece srta. para cuidar niños de lunes a viernes o como aprendiz ayudante de peluquería. Tel. 8930327. Preguntar por Marta.

Chico de 18 años se ofrece para buzoneo con experiencia. Tel. 8917033

Se ofrece Srta. para puericultora o asistenta de hogar, seria y resopnsable, no importa horario. Tel. 8917033

Se ofrece chica para cuidar niños (con experiencia) o como empleada de hogar sin dificultad de horario. Montse 8913672

Se ofrece camarero, fines de semana, extra. Temporada de verano, terraza, 15 años de experiencia.

Preferentemente Aranjuez, Chichón, Valdemoro o alrededores. Rafael García, 35 años, buena presencia. TEL. 8940108

Se necesita cocinero/a para restaurante con experiencia, en Villarejo de Salvanes. Tel. 8921246 y 8744749, Ana.

Busco trabajo como ama de casa de 9.30 a 13.30 ó 14 horas. Tel. 8916167. Julia Ruiz.

Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 8913672. Llamar desde las 16 horas.

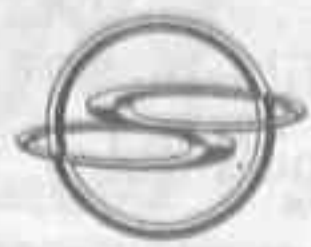
Se ofrece profesor de informática. (Wordperfect, Amipro, Coreldraw). Tel. (925 120569) Manuel Blázquez.

COU - SELECTIVIDAD CLASES GRUPOS REDUCIDOS INGENIERO SUPERIOR AERONAUTICO (5º) Matemáticas, Física, Química Llamar de 18 a 21 al 892 45 28



Garaje Infantas, S.A. Ctra. Andalucía, km. 44 Tel. 891 06 41 - 891 32 36 - 891 25 40

AX GT A/A	M-OW	1.125.000	pta	306 STYLE 1.9D 5p A/A	M-PZ	2.075.000	pta
ZX 1.9 TD aura	M-OW	1.990.000	pta	306 STYLE 1.9 D 5p A/A	M-PZ	2.075.000	pta
ZX 1.4 5p A/A	M-PP	1.550.000	pta	309 SR	TO-J	590.000	pta
ZX VOLCANE 1.9	M-ND	1.200.000	pta	309 SR	M-JX	590.000	pta
ZX D	M-SK	2.150.000	pta	309 SRD	M-JX	590.000	pta
AX 11 FIRST	M-SB	1.050.000	pta	309 SRD A/A	M-LD	750.000	pta
XANTIA TD SX	M-PL	2.600.000	pta	309 SRD A/A	M-JL	725.000	pta
XANTIA 1.9 DX	M-SH	2.550.000	pta	R-5 SAGA 5p 1.4	TO-O	525.000	pta
Y ADEMAS				R-5	M-IT	450.000	pta
NVA 4x4 EXTRAS	M-LC	625.000	pta	R-5	M-LW	580.00	pta
NVA 4x4 EXTRAS	M-MH	650.000	pta	R-19 TSE	TO-L	775.000	pta
NVA IKRA	TO-U	980.000	pta	R-21 TXE A/A	TO-J	750.000	pta
SAMARA 1.5	M-LL	325.000	pta	EXPRESS	TO-J	525.000	pta
ALFA 33 1.7 qv	M-IC	525.000	pta	ESCORT 1.4	M-IW	525.000	pta
ALFA 33 16v EXTRAS	M-LV	790.000	pta	ESCORT	TO-S	855.000	pta
ALFA75 "CIUDADISIMO"	M-KX	650.000	pta	ESCORT 1.6	M-JX	580.000	pta
ALFA33 1.3s	TO-K	425.000	pta	FIESTA 1.4 CLX	M-KT	600.000	pta
MEHARI "DE CAPRICHIO"	M-BV	400.000	pta	FIESTA 1.4 CLX 5p	M-KT	600.000	pta
AX TRE	TO-J	40.000	pta	FIESTA 1.1	M-HS	275.000	pta
AX SAPPORO	A-BM	430.000	pta	ESCORPIO 2.0	M-HB	800.000	pta
AX14 TRS	M-KX	575.000	pta	MALAGA 1.5	GU-C	210.000	pta
AX14 TRS	M-IU	425.000	pta	IBIZA 1.2	CR-L	350.000	pta
AX GT	M-JB	450.000	pta	CORSA 1.4	M-SH	1.350.000	pta
AX GT	M-KT	625.000	pta	CORSAS 1.5 TD	M-PG	1.225.000	pta
AX 11 TRE	TO-M	475.000	pta	KADETT 5p TD	M-LU	850.000	pta
BX 16 RS	SE-AX	435.000	pta	KADETT VAN 1.7 D 5 plazas	M-HL	590.000	pta
BX 16 TGS A/A	M-LD	525.000	pta	VECTRA MERIT	M-SH	2.350.000	pta
BX 19 TRD	M-IC	450.000	pta	VECTRA V6	M-PV	3.250.000	pta
BX GTI A/A	M-IC	575.000	pta	REKORD 2.2	M-HF	550.000	pta
BX 14	M-HH	350.000	pta	ESCARABAJO 1.3	M-BB	725.000	pta
C15 D MIXTA	M-IF	650.000	pta	GOF GTI	TO-M	830.000	pta
205 GT	M-HS	480.000	pta	POLO	M-JX	425.000	pta
205 GT	M-GF	300.000	pta	POLO COUPE	M-JG	450.000	pta
309 GLD	M-LK	800.000	pta	POLO 1.3	M-GH	280.000	pta
205 MITO 1.8D A/A	M-SK	1.685.000	pta	MERCEDES de colección año 67 250 sec Full Equip		1.300.000	
205 TROPHY A/A	M-NS	950.000	pta	LANCIA DELTA 1.600.000 GTI	M-KW	450.000	pta
306 XN 1.4 5P A/A	M-PZ	1.825.000	pta	SUZUKI 4x4 sj 413	M-IS	530.000	pta
306 SEDAN 1.4	M-PZ	1.770.000	pta				



SSANGYONG

MUSSO

Le presentamos el automóvil que, sin duda, va a ser la sensación del año: el nuevo Musso. Un todoterreno con la fuerza y la potencia de un rinoceronte

UN RINOCERONTE

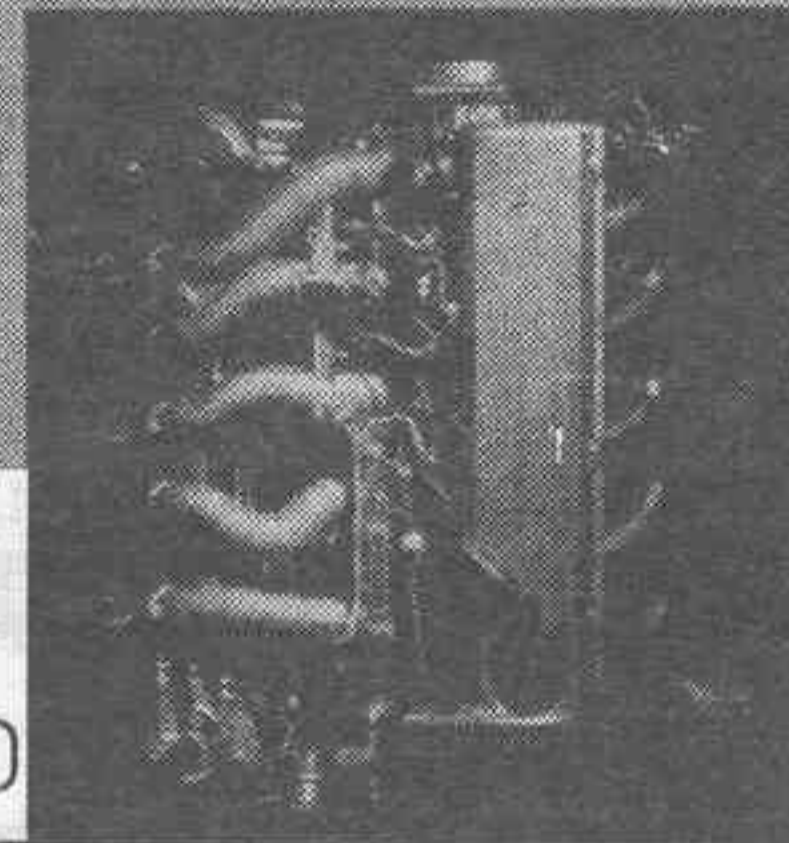
con un motor Mercedes Benz. Con los últimos avances en tecnología y seguridad, como su exclusivo sistema que permite cambiar

CON MOTOR

de tracción, sin detener el vehículo, con sólo girar un botón situado en el salpicadero. Y con el más completo equipamiento de serie, para satisfacer

MERCEDES

las necesidades de los conductores más exigentes. Un automóvil para volver a descubrir el placer de conducir tanto en el campo como en la ciudad



P.V.P. recomendado para Península y Baleares 3.297.000 I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos.

Las llantas del modelo fotografiado no corresponden al equipamiento de serie.

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía, km. 44 ARANJUEZ Tel.. 891 25 40

**...EN CONFIANZA
¡¡LE ESPERAMOS!!**

POR ENCIMA
HABITACULO INDEFORMABLE

DE CERCA
AIRBAG/ABS

POR DETRAS
MAXIMA CAPACIDAD

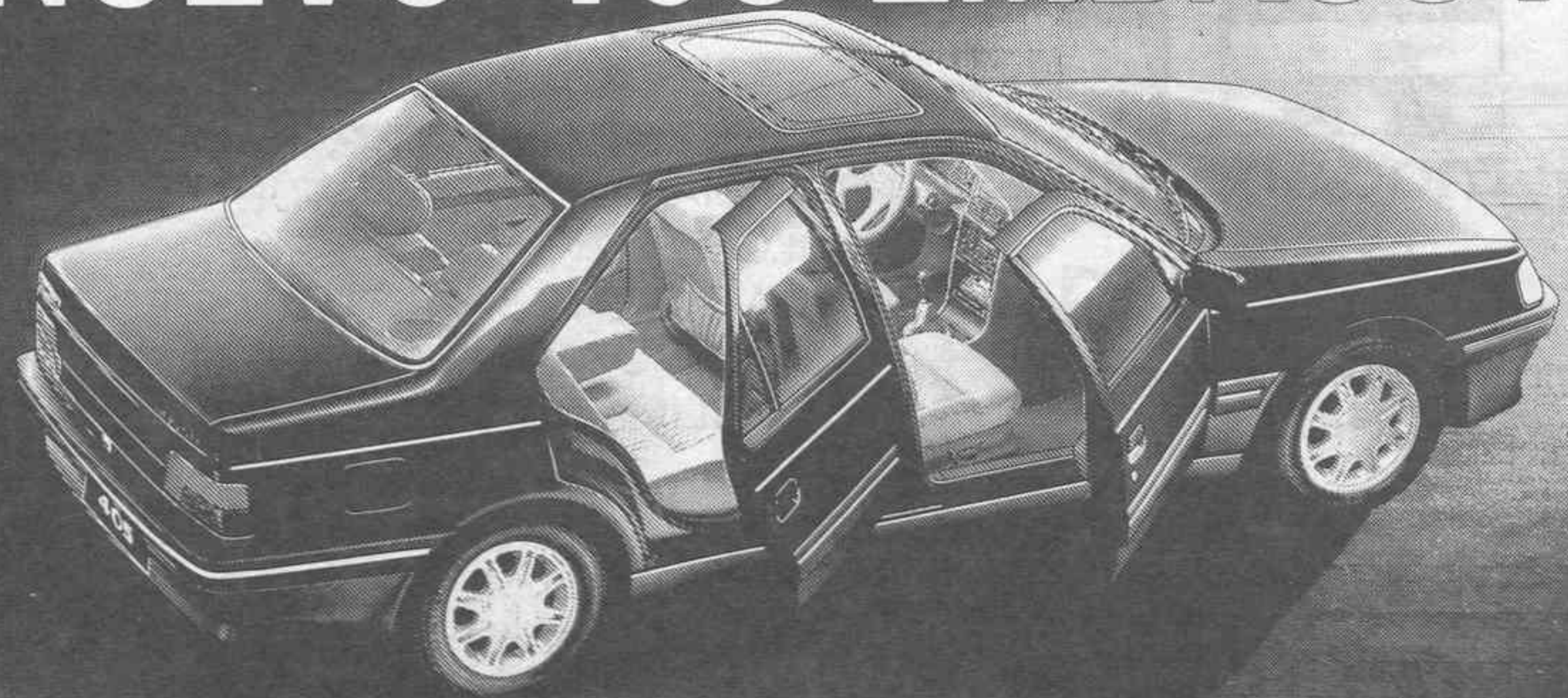
POR DENTRO
AIRE ACONDICIONADO

DE LADO
BARRAS LATERALES

POR FUERA
DIRECCION ASISTIDA

POR DELANTE
GASOLINA, DIESEL, TURBO-DIESEL

NUEVO 405 EMBASSY



**EL MEJOR PRECIO
DE LEJOS**
LO MIRES POR DONDE LOS MIRES

DESDE **2.080.000** PTAS

PEUGEOT 405. LA ELECCION MAS SEGURA.

SU CONCESIONARIO **PEUGEOT**

ATRANSA, S.L. Visítenos en Carretera de Andalucía, km 43,700 (Variante Aranjuez). Tel. 891 86 40 891 86 41

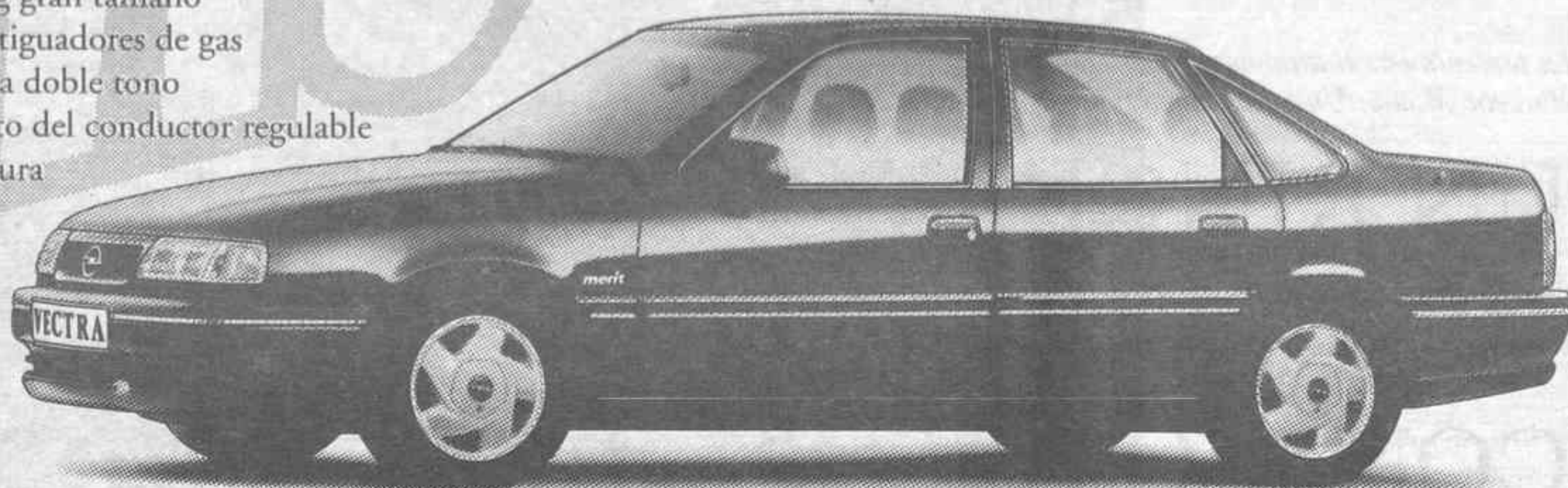


PEUGEOT

O P E L V E C T R A M E R I T

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Dirección asistida
- Cierre centralizado de seguridad
- Ejevalunas delanteros eléctricos con sistema de protección autoreverse
- Cerraduras con sistema mecánico antirrobo
- Estructura de protección lateral
- Cinturones delanteros con pretensor
- Cinturones delanteros y traseros regulables en altura
- Pre-equipos estéreo con 6 altavoces
- Antena eléctrica
- Reposacabezas traseros
- Columna de dirección articulada con elementos deformables
- Airbag gran tamaño
- Amortiguadores de gas
- Bocina doble tono
- Asiento del conductor regulable en altura
- Asiento trasero abatible asimétricamente
- Espacio para triángulo y equipo de primeros auxilios
- Tapicería en tela
- Neumáticos de perfil bajo 195/60
- Avisador de faros encendidos etc...
- Cuatro o cinco puertas
- 2.0i 115 CV de Ingeniería alemana



POCOS DAN TANTO POR TAN POCO

y además, es un Opel Vectra.

OPEL

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



modahogar

Gobernador, 52 y
Almíbar, 68
Tel. (91) 891 14 61
Fax. (91) 892 02 68
28300 ARANJUEZ (Madrid)

"TEMA ECOLOGICO"

LA HUMANIDAD Y LA NATURALEZA SE DIERON LA MANO DURANTE SIGLOS.
EN LA BUSQUEDA ACTUAL DE ESTOS ORIGENES, LA RECREACION DE MOTIVOS ETNICOS PRIMITIVOS, NOS PERMITEN RECUPERAR ESTE CLIMA DE CONFORT NATURAL

A partir del sábado día 8 y durante todo el mes se exhiben en los escaparates de MODAHOGAR dos muestras de productos para el hogar "RESPECTUOSOS con la NATURALEZA" realizados con fibras NATURALES y tratados con cuidado ecológico.

"Sólo lo natural permanece inalterable al tiempo"

El uso de fibras naturales para la confección de artículos para el hogar se ha mantenido desde siempre. En estos momentos y en el futuro debe de incrementarse más aún para mantener nuestro entorno y nuestro planeta sin contaminación, aparte de incrementar nuestra calidad de vida.

La utilización de tejidos de algodón sin blanquear, que conservan su aspecto original, tras un proceso totalmente respetuoso con la naturaleza, supone una novedad en el diseño de prendas para el hogar y permite una reinterpretación natural de los clásicos, ya sean lisos, estampados o bordados.

